...OF ILLINOIS LIBRARY
FEB 25 1919

РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
"СВОБОДА"
"LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всї листи, моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXVII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ., СУБОТА, 22-го ЛЮТОГО 1919. Ч. 22. VOL. XXVII. JERSEY CITY, N. J. SATURDAY, FEBRUARY 22, 1919. No. 22.

УКРАЇНЦЇ РОЗПОЧАЛИ НОВИЙ НАСТУП НА ЛЬВІВ.

Зелїзниче полученє між Львовом і Перемишлем перерване.

Українцї годять ся на мир під услівєм, що Поляки опорожнять всї українські землї.

Тромпчиньскі вибраний президентом Польщі.-Падеревскі провалив ся.

ВІСТИ З УКРАЇНИ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

УКРАЇНЦЇ РОЗПОЧАЛИ В НЕДІЛЮ НОВИЙ НАСТУП НА ЛЬВІВ.

Перервали зелїзниче полученє між Львовом і Перемишлем.

ЛОНДОН, 20. лютого. — **УКРАЇНСЬКІ ВІЙСКА ПІДНЯЛИ В НЕДІЛЮ НОВИЙ НАСТУП ПРОТИ ПОЛЯКІВ, ЯКІ БОРОНЯТЬ ЛЬВІВ, І ЗАНЯЛИ ВСІ МІСЦЕВОСТИ МІЖ ПЕРЕМИШЛЕМ І ГОРОДКОМ, НА ЗАХІД ВІД ЛЬВОВА, як се доносить нинїшна телеґрама з Відня.**

ЗЕЛЇЗНИЧЕ ПОЛУЧЕНЄ В СІЙ ОКОЛИЦЇ ЗІСТАЛО ПЕРЕРВАНЕ.

УКРАЇНЦЇ БОМБАРДУЮТЬ ЛЬВІВ БЕЗ ПЕРЕСТАНКУ ДАЛЬШЕ.

Богато міст в східній Галичинї зовсїм знищених.

КРАКІВ, 18. лютого. — **Десять тисяч осіб опинило ся без даху у східній Галичинї з причини боротьби між Українцями і Поляками.**

В наслїдок бомбардованя Львова три тисячі осіб зістало рнених. Українські війска постійно що дня бомбардують місто.

Богато міст у східній Галичинї є зовсїм знищених.

УКРАЇНСЬКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ГОДИТЬ СЯ НА МИРОВІ ПЕРЕГОВОРИ.

Жадає однак, щоби польські війска зовсїм опорожнили українські землї.

ВАРШАВА, 18. лютого. — Комісія, зложена з представників алїянтів, розпочала розслїджувати положенє в Польщі і робить скорі приготованя, щоби полагодити найважнїйші справи, а то справу поживи і спір між Поляками і Українцями щодо нафтових теренів коло Дрогобича.

Українське правительство заявило, що не увійде в жадні переговори з Поляками, доки польські війска не опорожнять всї спірні території. Дальше воно заявило, що переговори з представниками алїянтів, анґлїйським полковником Вейдом і француським ґенералом Бартельмієм, не принесли успіху, бо сї офіцири станули на польськім, а не на українськім становищи.

Українцї грозять, що вони на случай, коли би їх силою приневолено опорожнити нафтові терени, спалять нафтові закопи. В копальнях нафти є ульоковані анґлїйські, француські і бельґійські капітали у висотї 500,000.000 франків. Часть тих теренів находить ся в руках Поляків, а часть в руках Українців. Українцї вимінюють нафту, яку продають в Будапештї і инших містах, за оруже.

(Попередні телеґрами доносили, що в понедїлок мала виїхати комісія алїянтів до Львова на переговори з Українцями. Однак з причини, що в недїлю українські війска розпочали новий наступ на Львів і перервали зелїзниче полученє зі Львовом, подорож комісії буде відложена аж до занятя Львова Українцями).

УКРАЇНЦЇ РОЗБИЛИ БОЛЬШЕВИЦЬКУ ДИВІЗІЮ КОЛО БАХМАЧА.

ЛОНДОН, 20. лютого. — **Друга большевицька дивізія потерпіла пораженє в битві коло Бахмача, втративши 1.000 полонених.**

Ся дивізія складала ся переважно з Хінців.

(Місто Бахмач лежить в чернигівській ґубернії, 10 миль на схід від границї курської ґубернії).

СПРАВА ПОЛЬЩІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ТРОМПЧИНЬСКІ ВИБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТОМ ПОЛЬЩІ.

Падеревского повалено 6 голосами.

ПАРИЖ, 20. лютого. — **Бувший посол познанських Поляків до нїмецького парляменту, Тромпчиньскі, зістав вибраний на польськім соймі президентом Польщі.**

Другий кандидат на президента, Іґнац Падеревскі, провалив ся, хоч одержав велику скількість голосів. Тромпчиньского вибрано 155 голосами проти 149.

Його вибір попередила завзята боротьба між польськими національними демократами з одної сторони і партією селянською з другої.

Зі сторони противників сипали ся такі оклики, як: „Ви не повинні були вибирати хлопа!"

Ґен. Пілсудскі уступає.

ВАРШАВА, 19. лютого.—**Ґен. Юзеф Пілсудскі заявив, що має намір уступити зі становища головного команданта.**

Ґен. Пілсудскі є головним командатом польських війск, а перед утворенєм правительства під проводом Іґнаца Яна Падеревского займав становище диктатора Польщі.

В РОСІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

АЛЇЯНТИ РАДЯТЬ НАД НОВИМИ ПЛЯНАМИ ДЛЯ ПОБОРЕНЯ БОЛЬШЕВИЦЬКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

Більшість є проти ужитя оружної сили, а заявила ся за боротьбою при помочи економічних средств.

ПАРИЖ, 19. лютого. — **Члени головної ради мирової конференції, які тепер радять над дальшою полїтикою супроти Росії, мають перед собою велике число ріжних плянів.**

Лише в однім плянї сказано, щоби ужити проти большевицького правительства більшої оружної сили. Сю оружну силу мала би становити армія, зложена з добровольців держав алїянтів і Злучених Держав. В проєктї сказано, що не було би великої трудности в зорґанізованю такої армії до кампанії в Росії, бо в кождій державі находять ся мілїони жовнїрів, яких тепер звільняєть ся від воєнної служби.

Більшість однак членів головної ради противить ся сьому предложеню, боячи ся, щоби їх правительства не стягнули на себе гніву соціялїстів через ужитє оружної сили до боротьби з большевиками.

З дотеперішної дискусії показуєть ся, що проєкт ужитя армії проти большевицького правительства в Росії буде відкинений. Натомісць чимало членів заявило ся за тим, щоби в спокійний спосіб при помочи ріжних економічних заряджень ослабити становище большевицького правительства.

Три російські чорносотенні правительства проти конференції з большевиками.

ВАШІНҐТОН, 19. лютого. — **Представники правительства в Омску** (адм. Колчака), **в Арханґельску** (Чайковського) **і в Катеринодарі** (ґен. Денікіна) **вручили нинї мировій конференції в Парижи урядову ноту, в якій заявили, що не візьмуть участи в переговорах з большевиками,** як се доносить нинїшна телеґрама від амбасадора Бахметєва до російської амбасади у Вашінґтонї.

Всї три правительства заявили, що вони радо приймуть предложенє алїянтів в справі співпраці над внутрішним упорядкованєм Росії, але вони нїяк не можуть помирити ся з большевиками, яких вважають зрадниками Росії і ворохобниками.

Дотичні правительства вислали повисшу відповідь на руки міністра загр. справ Сазонова, представника омського і катеринодарського правительства, і Чайковського, представника правительства арханґельського, уповажняючи їх передати сю відповідь членам мирової конференції.

Большевики нагромаджують великі війска коло Арханґельска.

ЛОНДОН, 20. лютого.—Большевики нагромаджують великі війска на боєвім фронтї коло Арханґельска, готовлячи ся до загального наступу, скоро лише настане весняна пора.

Половина мая се найвчаснїйша пора, коли війска алїянтів могли би опорожнити північний фронт. Тому положенє війск алїянтів на сім фронтї вважають загально за небезпечне.

Большевицькі війска осягнули також значні успіхи на боєвім фронтї на Сибіри.

Большевики над рікою Німаном.

ВАРШАВА, 18. лютого. — На північний схід від Варшави польські війска заняли Волковиск. Російські большевицькі війска мають у своїх руках місто Лїду і стоять здовж ріки Німана.

На Литві польські війска посунули ся поза Бєлосток, але нїмецькі війска не позволили Полякам увійти до міста.

В НІМЕЧЧИНІ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

СПАРТАКИ ВИКЛИКУЮТЬ ВЕЛИКІ ЗАВОРУШЕНЯ.

100 копалень угля замкнених з причини загального страйку.

КОПЕНГАҐЕН, 19. лютого. — **Поверх 100 копалень угля в области ріки Рур у Вестфалії зістало замкнених з причини загального страйку майнерів, який викликали Спартаки.**

В Бохум і инших містах Спартаки захопили велику скількість амуніції і приневолили всїх мущин у віцї від 17 до 25 лїт вступити в ряди спартацької армії.

Комуністи в містї Дісельдорфі проголосили загальний страйк. Часописи не вийшли. Спартаки заборонили також продажу часописий з инших міст. Спартаки поробили боєві окопи, готові до боротьби з війсками, вірними правительству.

В містї Мільгайм Спартаки відтяли всяку почтову і телефонїчну комунїкацію з околицею. Поміж робітників роздано оруже і амуніцію до оборони перед війсками правительства.

Спартаки обсадили зелїзничу стацію Ванне, щоби унеможливити посилку війск правительства, о які просили банки в Бохум.

В ріжних місцевостях Німеччини Спартаки розпочали живу діяльність.

Алїянти грозять обсадженєм области над рікою Рур.

КОПЕНГАҐЕН, 20. лютого.— **Алїянти грозять обсадженєм области над рікою Рур, коли Спартаки через викликанє загального страйку спричинять брак угля.**

Спартаки грозять поширити страйк на цїлий край, проголошуючи боротьбу між робітником і капіталом.

В окрузї Дісельдорфа застановлено працю в 63 копальнях.

Большевики творять сильну орґанізацію в Берлїнї.

БАЗИЛЄЯ, 20. лютого. — Величезна большевицька орґанізація творить ся в Берлїнї, як се доносять вісти з нїмецьких жерел.

Члени розємчої комісії уступають.

ЛОНДОН, 19. лютого. — Телеґрами доносять, що член нїмецької розємчої комісії, капітан маринарки Сельов, уступив, подаючи яко причину останні услівя розєму, приняті Ерцберґером, головою резємчої комісії, які мають для Німеччини страшні наслїдки.

Недавно уступив зі сеї комісії кап. Вінтерфельд, подаючи такісамі причини свого уступленя.

Увязнено сина бувшого цїсаря.

КОПЕНГАҐЕН, 20. лютого.— Бувшого князя Йоахима, наймолодшого сина бувшого нїмецького цїсаря, увязнено, як се доносить телеґрама з Мінхен.

Телеґрама подає, що його увязнено з причини підозріня, що князь Йоахим стояв в злуцї з „певними інтриґами".

Нїмецьке правительство іменувало трох амбасадорів.

БАЗИЛЄЯ, 19. лютого. — Нїмецьке правительство призначило бувшого австрійського премієра, проф. Лямаша, на нїмецького амбасадора в Злучених Державах на случай злуки нїмецької Австрії з Німеччиною, як се доносить телеґрама з Ваймару.

Амбасадором в Анґлії має бути іменований Едвард Бернштайн, соціялїст більшости, а амбасадором у Франції Теодор Вольф, редактор „Берлїнер Таґебляту".

Нїмцї здержали воєнні операції проти Поляків.

БАЗИЛЄЯ, 20. лютого. — Урядовий звіт з Берлїна доносить:

„Згідно з услівями розєму дня 17. лютого рано здержано воєнні операції проти Поляків".

В АВСТРІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

Д-ра Фрідріха Адлєра хочуть на президента австрійської републики.

ЛОНДОН, 20. лютого. — Війска проголосили д-ра Фрідріха Адлєра, який в 1916 р. застрілив австрійського премієра, гр. Штірка, президентом австрійської републики, як се доносить телеґрма з Відня.

З МИРОВОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ОКОЛО 1. МАЯ НАДІЮТЬ СЯ ПІДПИСАНЯ МИРА.

В половинї марта будуть предложені Німеччинї мирові услівя.

ПАРИЖ, 20. лютого. — **В урядових кругах француських надіють ся скорого заключеня мира.**

Панує загальне переконанє, що коли президент Вілсон поверне назад до Парижа, мирова конференція буде вже могла розпочати переговори з Німеччиною в цїли заключеня мира.

Коли не зайдуть жадні важнїйші перешкоди, то в половинї цьвітня, а найдальше 1. мая прийде до підписаня загального мира.

Премієр Ллойд Джордж одержав завізванє до Парижа.

ЛОНДОН, 20. лютого.—Премієра Ллойда Джорджа візвано телеґрафічно, щоби як найскорше повернув до Парижа. Лойд Джордж відїздить нинї до Парижа.

Хоч телеґрама не подає причини сього візваня, то загально сподївають ся, що подорож Ллойда Джорджа стоїть в звязи зі справою мирової конференції і зі замахом на житє француського премієра.

Падеревскі зажадав признаня його правительства.

ПАРИЖ, 20. лютого. — Представники премієра Падеревского предложили мировій конференції формальне жаданє в справі признаня його правительства.

У ФРАНЦІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on February 21, 1919 as required by the Act of October 6, 1917.)

ПРЕМІЄР КЛЄМАНСО ОДЕРЖАВ ТРИ РАНИ.

Завдані рани не є смертельні.

ПАРИЖ, 19. лютого. — **Француський премієр, Жорж Клємансо, одержав три рани від стрілів з револьвера, які віддав до нього анархіст, переводячи замах на його житє.**

Одна куля перейшла праве плече і застрягла під лївою лопаткою, не нарушуючи однак легких анї стрижа хребетного. Дві прочі кулї зранили його лише легко, здираючи шкіру на правім рамени і на лївій руцї. Дві инші кулї перейшли через одїж.

Напасника увязнено сейчас. Він подав, що називаєть ся Еміль Котен.

Напасник подає опис замаху.

ПАРИЖ, 19. лютого. — Описуючи свій напад. Еміль Котен сказав:

„Коли я зблизив ся до дому Клєманса, я побачив, що його сторожить варта, і тому постановив перевести замах трохи дальше на розї улицї Франклїн і площі Делєсер. Тут я укрив ся, ждучи на автомобіль.

„Коли я побачив зближаючий ся автомобіль, я вийшов з укритя і стрілив з боку до автомобіля. Перша куля збила дві шиби. Автомобіль їхав дальше. Я пустив ся за ним, стріляючи, аж доки стало патронів. Більша часть куль влучила автомобіль.

„Здаєть ся менї, що послїдна або передпослїдна куля трафила премієра.

„Вже перед сїмома місяцями зродила ся в мене гадка убити Клєманса яко найбільшого ворога людства. Перед кількома днями рішив ся я перевести свій намір в дїло і в тій цїли я удав ся на улицю Франклїна, щоби розглянути ситуацію близше.

„Я старав ся познакомитись з його звичаями і пізнати дім, в якім він мешкав.

„Цїла відповідальність спадає на мене одного.

„Я хотів згладити зі сьвіта чоловіка, який вже готовить нову війну. Я є з переконаня анархіст і приятель всїх людий, не виключаючи Німців, та приятель людства і братерства".

Котен побачив перший раз Клєманса підчас гостини італїйського короля в Парижи.

Котен, оповідаючи се, додав:

„Від сеї хвилї доля Клєманса зістала припечатана. Длячого я вибрав якраз сей день? Но, все є якийсь день червоний в житю чоловіка. Сей день був моїм червоним днем".

Рана поважна, але не є смертельна.

ПАРИЖ, 20. лютого. — Ніч перебув премієр Клємансо спокійно і без горячки. Нинї мають лїкарі зробити фотоґрафічну знимку з рани при помочи лучів Рентґена.

Клємансо одержує постійно звіти з перебігу нарад на мировій конференції. Чи він зможе скоро взяти участь в нарадах годі нинї предвидїти. Рана не є вправдї смертельна, але з огляду на високий вік хорого (Клємансо числить вже 78 лїт) рана може викликати поважну небезпеку.

Одна куля зранила легки.

ПАРИЖ, 20. лютого. — Урядовий лїкарський звіт, оголошений лїкарями, які доглядають француського премієра доносить, що одна з куль зранила легки Клємансa. Вчера пополудни показала ся в легких рана, але температура позістала нормальна. В звітї сказано загально, що стан хорого є „дуже вдоволяючий".

"SVOBODA" (LIBERTY)

The Ukrainian newspaper published three times a week: Tuesday, Thursday, and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ESTABLISHED 1893

JOSEPH STETKEWICZ, Chief editor.
ANDREW SAWKA, Business manager.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized, July 31. 1918.

SUBSCRIPTION: United States		ПЕРЕДПЛАТА: в Злучених Державах:	
1 year	$3.00	на рік	$3.00
6 months	$1.75	на пів року	$1.75
3 months	$1.00	на 3 місяці	$1.00
to Jersey City and to foreign countries:		В місті Jersey City і за границю:	
1 year	$3.50	на рік	$3.50
6 months	$2.00	на пів року	$2.00
3 months	$1.25	на 3 місяці	$1.25

Single copy 3 cents. Поодиноке число 3 центи.

За кожду зміну адреси платить ся 10 центів.

Адреса: SVOBODA, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Число телефону 498 Montgomery.

Всї моні-ордери і чеки треба виписувати на "Svoboda".
При висилці замовлень належить доглучити моні-ордер або чек.

За всї оголошення поміщувані в „Свободі" редакція не відповідає.

НА ДЕНЬ ВАШІНҐТОНА.

Нині, дня 22. с. м., минає 187 літ з того часу, як народив ся у Вірджінії Джордж Вашінґтон, найбільший син американської нації.

Його батько був фармером і син замолоду ходив коло фарми і ліса, але як вже мав 18 літ, тодішні англійські власти дали йому уряд генерального адютанта, що мав наглядати організацію та заосмотрюване мілїції у своїм дистрикті.

Два роки пізнїйше помер його брат Лоренс і оставив під його управу посілість з двором, яку названо Мавнт Вернон. Там він осів і хотів жити яко приватний чоловік. Але зараз на другий рік говернор Вірджінії, Дінвіді, поручив йому особливу місію. Довідав ся він був, що Французи, які тоді посідали середущу часть теперішних Злучених Держав, готовлять ся посунутись на схід і заняти землї тодішних англійських посілостий. В тій цїли зачали вони будувати кріпости над рікою Огайо. Говернор Вірджінії вважав, що загрожені східні, англійські, кольонії, а зокрема сама таки Вірджінія. Тому він закликав Вашінґтона до тодішної столицї Вірджінії, Вільямсбурґа, і поручив йому вибрати ся в дорогу, до Французів, щоби остерегти їх перед наїздом на англійські посілости. Вашінґтон вибрав ся в осени 1753 року і за три місяці вернув ся, відбувши дорогу поназад 1000 миль. Коли він у Вілїемсбурґу розповів про французьку небезпеку, зараз зібрано військо і під командою Вашінґтона післано проти Французів весною слідуючого року. Однак його військові сили були заслабі і він мусїв уступитись перед Французами. Він побив Французів аж три роки пізнїйше при помочи англійського війска і прогнав їх раз на все з долїв ріки Огайо.

Потім він знова вернув ся на посілість Мавнт Вернон і хотїв спокійно господарити собі, та вірджінські земляки вибрали його до кольонійського сойму, в якім він послував 15 літ і вибив ся яко визначний лідер.

Та і тут не судилось йому відпочати. Тодішні непокійні часи в американських кольоніях покликали його на визначнійше становище. Наріг почав бунтуватись проти податків, які Англія накладала на кольонії, і зачав творити самостійні війска по кольоніях. Вірджінія теж створила своє самостійне військо і вибрала Вашінґтона головним командантом. Але таксамо робили і другі кольонії і коли в 1775 році „перший континентальний конґрес" у Філядельфії постановив створити самостійну армію, Вашінґтона одноголосно проголошено командантом сеї армії. По сім проголошено він вибрав ся на північ, до Бостону, і обняв головну команду першої самостійної американської армії.

З того часу під командою Вашінґтона зачалась оружна боротьба 13 кольоній проти Англії, боротьба за освободженє. Провадив її Вашінґтон шість літ, аж до дня 19. жовтня 1781, в якім побите англійське військо йому піддало ся.

Спершу була се боротьба за більшу свободу для кольоній, але коли дня 4. липня 1776 конґрес в Філядельфії приняв деклярацію независимости, уладженою Томасом Джефферсоном, війна продовжалась уже за повну независимість і скінчилась достигненем її. В два роки по невдачі своїх вісок, в 1783 році, Англія признала независимість кольоній, які стали формувати свою державу.

Конґрес в Філядельфії виготовив конституцію і приняв її дня 17. вересня 1787, а 13 кольоній, які вже були стейтами (державами), приняли сю конституцію в роках від 1787 до 1790.

Перший конґрес на підставі нової конституції зібрав ся в 1789 році і першим президентом на підставі нової конституції вибрано тоді Джорджа Вашінґтона, того, що виборов Злученим Державам независимість тому 8 літ назад. Вибрано його одноголосно і знова відірвано його від його приватного життя, до якого він був вернув ся на свої посілости Мавнт Вернон по побіді над англійськими військами.

При других виборах, в 1792 році, знова його вибрано одноду шно президентом молодої американської республики.

Коли третий раз його хотїли вибрати президентом, він вже відмовив ся і, скінчивши свою каденцію дня 3. марта 1797 року, таки остаточно вернув ся до спокійного життя на своїй посілости Мавнт Вернон в стейті Вірджінія. Сподівав ся він відпочати по бурливім життю і зажити на старі літа трохи спокійного життя, але не довго вже судилось йому жити. Дня 12 грудня 1799 року в часї проїздки по фармі напала його дощева буря і він вернув ся домів промоклий і простуджений. Вивторилась у нього недуга, яка розвинулась в запаленє легких і він до трох днїв помер.

Ціле житє Вашінґтона ціхує скромність, але його спосібности, його характер, його завзятє і любов до рідного краю і його свободи, винесли його на найвисше становищє і доля судила йому бути творцем і батьком независимої американської республики.

Його завзятє і любов до рідного краю увінчались побідою самостійницьких війск американських.

Але його любов до свободи не кінчилась тільки на освобожденю від Англії. Він хотїв, аби американський нарід сам собою правив на підставі інституцій республиканського ладу. Коли противники республики пропонували йому, аби він став королем або бодай диктатором освобожденого ним краю, він відповів так: „Прогонїть такі гадки зі своїх умів і не передавайте їх нїколи ані мені ані нїкому иншому".

За Вашінґтона молода республика мала всего понад 3 мілїони населення, а простїр її не був більший як простїр українських земель. Однак нова вільна держава зачала скоро рости. Вона займала щораз то дальші земельні простори на захід, аж до Тихого океану. І нині Злучені Держави простором десять разів більші ніж були первісні за Вашінґтона, а населене 30 разів більше. Нині се найбогатша держава на сьвіті. Цивілізація і промисл високо розвинені і республика американська нині перша серед усїх держав сьвіта, щодо поступу і демократизму. Америка є нині лїдером сьвітовим, а нарід американський є найсвобіднїйший і найзаможнїйший з усїх народів у сьвіті.

А все тому, що нарід американський свободу і волю цінив передвсїм і за неї поносив і найбільші жертви в тяжких боях.

Нарід американський все ішов і йде за ласками свого батька, великого Вашінґтона, і тому його імя буде в сїй республицї все памятне і все перше.

СОЮЗ АМЕРИКАНСЬКИХ РЕСПУБЛИК.

(PAN-AMERICAN UNION).

Тепер, коли загальна увага звертаєть ся до майбутної Лїги Народів, котра має охороняти їх спільні інтереси і мир сьвіта, не завадить пригадати, що американські республики, а саме Злучені Держави разом з республиками Південної і Середної Америки, зробили вже дещо спільну спробу такого зближенія і порозуміня поміж окремими американськими державами та мирної злагоди економічних, соціяльних і політичних негод. Покищо той „Всеамериканський Союз" представляє з себе єдину офіціяльну, політичну, інтернаціональну, постійну організацію, створену порозумінем і згодою цілої численної групи держав.

Головний директор того американського міждержавного Союза, Джан Барет, так зясовує його цїли й дотеперішну дїяльність:

Ледви чи всїм відомо, що зразок будучої Лїги Народів вже істнує і що така організація вже кілька літ працює саме тут, в Америці. У Вашінґтонї є осїдок тої могутної і практичної організації всїх самостійних держав Північної і Південної Америки, котрої цїль власне зберегти поміж ними згоду і добре порозуміне, дружні торговельні і промислові зносини та мирне житє. В поміж поодинокими середущими державами всїх американських республик, аби обговорити спільні справи, вирівнати протиставства та промостити дорогу для спільної дїяльности.

Що та Рада справдї глядить за миром і солїдарностию, показуєть ся з того, що від реорганізації Всеамериканського Союза в 1906 році поміж американськими республиками не було ні одної війни і що саме мирований вплив Союза не допустив до оружних конфліктів.

Правда, та Всеамериканська Рада не має окремих повновластий від представлених в нїй держав, аби могти силою примусити їх до мира. Її власть опирає ся не на мїцним обовязуючим договорі, а тільки на загальній згоді учасників і зводить ся до морального впливу. Одначе мїжнародна резолюція або договір, одобрений всеамериканськими конґресами всїх американських держав, легко мїг би перемінити ті в дійсну Всеамериканську Лїгу, в справжний трибунал з правом і силою для укріпленя мира.

Тепер Всеамериканський Союз є організацією 21 американських республик, представлених у чім пропорціонально з числом населення. Цїлою дїяльностию керує Управляюча Рада, зложена з міністра заграничних справ Злучених Держав і дипльоматичних представників Південної Америки в Вашінґтонї. Рада установляє директора з цїлим штабом спеціялістів в американських справах.

Дїяльність Всеамериканського Союза дуже широка і рїчнородна. Він видає щомісячні звіти в англійській, еспанській, португальській і французській мові та приготовляє і печатає періодичні книжки й окремі листки. В останнїм році він розіслав 250.000 копій тих видань, зазмовлених читаючою публикою з усеї Америки. Держить велику бібліотеку і читальню з масою книг, журналів, брошур і map.

Союз виготовляє старанні рапорти про привіз і вивіз кождої американської республики і веде широку переписку з торговельними і промисловими фірмами цїлої західної півкулї. Досліджує природні богатства й можливости економічного розвою кождої країни. Видає брошури про законти, тарифи і торговельні відносини і старає ть ся зводити до купи діячів Північної й Південної Америки.

Блискучих результатів досгиг Всеамериканський Союз, поширюючи науку еспанської й португальської мови та південно-американської історії в Злучених Державах і науку англійської мови та історії Злучених Держав у Південній і Середній Америці. Достарчає студентам з середньої Америки інформацій про школи в Злучених Державах і висилає студентів відси на полудне. Висилає і спроваджує професорів, експертів і референтів та помагає бібліотекам добувати книжки про житє і працю сусїдних республик.

Союз організує мїжнародні конференції американських республик, приготовляє їх програми і виконує їх ухвали. Вречі достарчає газетам Південної Америки вістий про Злучені Держави, а лївичним газетам дістий з Південної та Середної Америки.

ЖЕРТВИ НА ФОНД ДЛЯ ОБОРОНИ ГАЛИЧИНИ.

Дальше надіслано отсї жертви:

311. Картерет, Н. Дж. Місцевий У. Н. Комітет надіслав (поіменний виказ жертводавців надішле ся і оголосить ся пізнїйше) $145.00

312. Вудсґевен, Н. Ґ. На руки місцевого У. Н. Комітету зложив В. Романків $5.00

313. Ексєй, Пн. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили: А. Мороз, І. Вітишин, Г. Гуйван, М. Лашкевич, С. Корчинський, М. Якош, Г. Борельський, Д. Калин і Ю. Осеф по $1.00; меньшими жертвами $2.00. Разом $11.00

314. Аврора, Ілл. Марія Стефик $5.00

315. Бервік, Па. На руки місцевого У. Н. Комітет $1.00

316. Майнерсвіл, Па. О. Вол. Будинкевич $25.00

317. Форд Сіті, Па. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили: С. Баль $25.00; Ґ. Ідрідж, М. Гуменда і І. Мікута по $15.00; М. Опалка, М. Варада, М. Денько, А. Конистинський, О. Зубік, К. Висловський і А. Козловський по $10.00; Іван Гуйванський, Михайло Лукївський, Дмитро Буряк, Іван Зелик, Михаїл Зошак, Іван Панчишин, Семен Бондарук, Лешко Колодійчик, Андрій Бобик, Емілія Іс, Стефан Тибін, Павло Вислоцький, Стефан Гнатів, Антін Вайпа, Іван Іваницик, Павло Гриник, Методий Зошак, Афтанас Зубік, Фізікер Вархолик, Васыль Хімка, Михаїл Цуков, Яков Сливівський, Михаїл Козьов, Ілько Бобак, Йосиф Лукївський, Николай Сикуть, Олекса Кондрюк, Михаїл Оресик, Йосиф Тесла, Андрій Кучіпка, Василь Заблоцький, Іван Зелик, Федько Милян, Николай Мігаль і Николай Балаш по $5.00; Д. Сливівський, Г. Баль і І. Одрехівський по $2.00; Ґ. Ґлухонь, І. Мітнеґ і Н. Назаркевич і П. Маховський по $1.00; меньшими, датками $1.25. — Разом $328.25

318. Бутлер, Па. — Ас. Пеленський на Фонд Оборони Галичини $10.00, а на поміч У. Н. Ради в Парижи $5.00. — Разом $15.00

319. Карнеґі, Па. Місцевий У. Н. Комітет надіслав дальшу збірку (поіменний виказ жертводавців оголосить ся пізнїйше) $160.93

320. Гемпстед, Конн. На руки місцевого У. Н. Комітету зложили датьше: з коляди вплинуло $30.75; А. Сливинська $10.00; М. Кресан і М. Коба по $5.00; Іван Сливівський, І. Ґ. Лодрович, І. Бобрав п. В. Карий $3.10; І. Каштанюк $2.50; М. Сливівський, А. Кузишин, С. Кубарич, Н. Білас і І. Кресан по $1.00. Разом $61.35. На фонд для помочи У. Н. Радї в Парижи зложили: А. Сливинська, Н. Білас і К. Кульгавич по $5.00. Разом $15.00. — Разом надіслано $76.35

РАЗОМ $773.53.

Попереднo оголошено $29.483.10.

РАЗОМ ЗІБРАНО ДОСЯ $30.256.63.

Когус, Н. Ґ. Сума $280.75, оголошена попереднo під ч. 195, зложили отсї добродії: Збірка на місц. Г. Слободян і І. Гавринюк по $5.00; І. Павулян $4.00; В. Дерлиця і С. Ворогович по $3.00; Т. Афінович, Ю. Бакай, С. Чиковський, М. Афінович і М. Носар по $2.00; М. Жмурко, К. Пакучень, В. Заблоцький, Завінський, І. Содомора, М. Мазурик, Ю. Лозинський, Михайлишин, Т. Марків, І. Рикович, Д. Балаш, О. Мокрик, Д. Самборська, М. Градельник, Н. Базар, П. Ковальчик, Базарницький, Ґ. Рошицький, Мазуля, А. Вільчицька, А. Лабзда, Ґ. Марцин, М. Апостол, Семчук, І. Ґ. Слободян, І. Гавринюк по $3.00; І. Лабузян, І. Апостол, К. Димянчин, О. Ридничук, С. Фістачин, О. Павличин, О. Лесияк, А. Колтко, Ю. Гончарик, П. Романишин, П. Дзямба, Ґ. Дзямба, С. Михасів, М. Лабзда, І. Урба, С. Бучинський, І. Барна, М. Мазуля, О. Габура, С. Палка, А. Вільчицький, К. Кушнір, М. Смалець, А. Дзьовка, М. Клас, П. Серняк, Д. Оприщак, І. Столяр, М. Кутар, Т. Краковська, М. Базар, М. Афінович, В. Станько, І. Вівчарик, І. Кондрат, І. Бобинський, С. Слободян, В. Лозинський, В. Модарищ, О. Логин, В. Качунь, Я. Афінович і З. Літинська по $1.00; меньшими жертвами $24.20; А. Афінович, Н. Жмурко, С. Слободян і В. Качунь закладували отсї жертви: В. Новроник, Н. Заблоцький, о. І. Остап і П. Коко по $5.00; І. Слободян, А. Афінович, Г. Станько, Я. Дубець, Н. Жмурко, О. Юхненич, Т. Афінович і Т. Малїглувка по $2.00; І. Бобринець $1.50; Т. Афінович, М. Петрик, І. Станько, С. Слободзян, В. Приймак, Г. Киш, П. Лозинський, І. Содомора, Н. Гарделицький, З. Сковронський, М. Роґорінський, І. Колосинський, В. Лозяр, І. Кречківський, В. Качунь, Т. Краковська, А. Мазурик, М. Галатин, С. Фіялка, В. Дерлиця, А. Демчук, І. Чінак, М. Мазур, П. Ілько, П. Гринчук, Д. Михайлишин, П. Нагумнин, Н. Афінович, Н. Дубас, Ґ. Дзямба, Ґ. Бізінський, М. Базар, М. Мазуркевич, Д. Орищак і М. Кушнір по $1.00; меньшими жертвами $ 3.55. На Лїгу в Женеві: Лучковин закладувати: о. І. Остап $5.00; К. Сеньчук і А. Глушко по $2.00; С. Слободзян $1.50; П. Бабяк, І. Барна, О. Лозинський, П. Мадлей, Д. Любець, П. Жмут, П. Нищот, М. Мазуля, К. Пакулець, Ф. Мазуля, И. Динько, П. Бабяк, Ф. Данюсин, Т. Мотика, О. Габура, С. Кузьмич, М. Дзямбрик, І. Мірцьцький, Д. Болдиш, Р. Дзьопа, А. Лабзда, М. Бойко, Ю. Гончарик, П. Дзямба, І. Ґ. Дзямба, Ф. Чубик, Ґ. Клубник, О. Цьокна, П. Смалець, І. Вайнар, Г. Корінь, П. Кавка, Д. Завіцький, Г. Габура, О. Лесняк, П. Лешняк, М. Гарда, К. Дубець, Ф. Лозинський, І. Содомора, Ф. Фіялка, В. Дерлиця, І. Бобинець, А. Афінович, Н. Жмурко і Т. Сорока по $1.00; дрібними датками $1.85; І. Попіщький і А. Ковбо збирали: М. Бойко, І. Ґ. Дзямба, Ф. Чубик, І. Столяр і А. Бучинський по $5.00; А. Лабзда, А. Вільчанька, О. Цьокна, М. Смалець, І. Сисак, Ю. Крайчук і Ю. Габура по $2.00; Р. Дзьопа, Т. Лягун, Д. Динько, А. Бабяк, М. Копча, А. Романчак, Н. Павелчак, І. Назинник, П. Дзямба, Ґ. Федорко по $1.00; на хрестинах у п. Бабяків на поклон Т. Слободзяна зложили: о. І. Остап $5.00; Ґ. Слободзян, П. Ренч, І. Барна, С. Слободзян, Д. Вдоци, П. Бабяк, Ґ. Дзямба, П. Дзямба, М. Гавлович, І. Дзямба, М. Бабяк, М. Мазуля і Н. Н. по $1.00; дрібними датками $1.75.

Сиракюз, Н. Й. Суму $600.00, оголошену попереднo під ч. 180, зложили слідуючі добродії: Ник. Маруневич $50.00; о. Ас. Ротко $35.00; Я. Гайдук $25.00; Ів. Татярин і Ан. Гринюк по $20.00; А. Варян і М. Дзямба, М. Баб'як по $11.00; о. Д. Кульматицький, С. Горчук, Р. Сіканець, А. Данів, І. Слободзян, А. Лушшин, В. Сеньків, М. Маґдимюн і О. Шмокалюк по $10.00; Ю. Кривоурка $7.00; С. Бендерський, І. Лїщанський, М. Дидик, А. Шмокалюк і І. Лучишин по $6.00; І. Сагай, Ф. Хатко, М. Пінський, О. Горч, І. Бедзіш, С. Сворак, С. Кашубинський, О. Богач, В. Кінка, М. Височанський, Ґ. Пастух, З. Палагнюк, Ґ. Заставний, В. Яцура, С. Пастух, М. Мурин, Ґ. Рапінус, С. Мельник, С. Соколовський, Ф. Андрусишин, Ґ. Щербан, Ф. Фаворик, Ґ. Пікаміньний, Л. Сминь, І. Єднак, М. Ілько, О. Дубицький, І. Мацієвичко, М. Беднар, Я. Фурбай, В. Осухівський, Г. Сеньків, Т. Гундич, С. Тисячний, А. Милеченко, М. Лїщецький, Н. Дідух, Ґ. Пастух, І. Богай, М. Трач, Ґ. Рапінус, В. Осухівський, Ф. Бурак, М. Пастух, І. Коцура, П. Яєнський, А. Яворський, І. Попик, П. Онайник, Ф. Данів і В. Корнак по $5.00; Ґ. Грибович $3.00; Н. Трач, Д. Ґ. Г. Парибус, І. Ковальчук, О. Шеремета, П. Парибус, П. Сумик і Н. Данилюк по $2.00; Ґ. Колчик $1.50; А. Вишньовський, М. Дренів, Н. Панасишин, І. Щуйко, С. Кіндрат, Д. Мацейко, С. Ганчир, І. Олійник, Д. Матвійчук, Н. Пастушанин, І. Кінка, Г. Гнатко, Р. Жеребний, І. Бурдяк, Т. Дидик, І. Клим, Д. Андрусишин, Ґ. Машлях, І. Пельш, М. Мушак, О. Юрій, А. Станорчтчук, М. Атаманчук, В. Войтак, В. Гуменюк, І. Кіндрат, І. Старовушинь, Д. Мороз, Л. Кіт, І. Каменюк, Ґ. Маринюк, Р. Дмитрів, С. Пастух, В. Беднар, Ґ. Лявычук, К. Матвів і І. Чернатовин по $1.00; меньшими жертвами $5.00. Разом $611.50, з чого $600.00 надіслано, а $11.50 задержано на разунок дальшої збірки.

Порт Джервіс, Н. Й. В виказі жертводавців, оголошених попереднo під ч. 288, пропущено через помилку жертву Ольги Шевчук в квоті $1.00.

Оксфорд Фернес, Н. Дж. Суму $94.00, оголошену попереднo під ч. 289, зложили слідуючі добродії: бр. св. Николая, від. 174 У. Н. С. $10.00; Ф. Бабяк $10.00; А. Сакран, І. Ґ. Клавич, М. Гуцалюк, П. Шмальберґ, А. Карабін, Ґ. Йовнір, П. Коваль і С. Галик по $5.00; І. Назар $4.00; Д. Паньчишин і І. Лабода по $3.00; Ґ. Комаринець, І. Бославський, і М. Гринович по $1.50; М. Михалко, С. Рудий, Д. Колтун, С. Нимет, Ґ. Бриксд, І. Юшкевич, О. Пастух, А. Товщик, П. Михайловський, Ґ. Коваль, П. Чабан і В. Козуб по $1.00; меньшими жертвами $9.00. —

Чеки і моні-ордери просить ся виписувати на імя Ukrainian National Committee, а висилати на адресу касіра: Rev. Fr. Pidhorecky, 22 E. 7th St., New York, N. Y.

УВАГА: Виказ жертводавців просить ся виладжувати так, аби дотичні імена і назвиска йшли з гори до долини після жертвованої квоти — від найбільшої до найменшої. Виладжуваннє такого порядку виказу мусить ся давати до переписування, а се коштує непотрібні видатки. Імена жертводавців просить ся писати виразно, щобн не було нїякого балямутства.

Український Народний Комітет.

FRENCH FEAR UKRAINE WILL BECOME GERMAN UNLESS ALLIES HELP.

PROTEST ENTERED AGAINST "ABANDONMENT" OF 40,000,000 INHABITANTS TO ENEMY CONTROL.

By SAINT BRICE,
Foreign Editor of Le Journal.
(Written for Universal Service.)

PARIS, Feb. 8.—Shall we abandon Ukraine to the Germans?

Complete silence has been maintained in the conversation regarding the disputes between Rumania, Poland and Ukraine.

If a frontier is not drawn in those regions—though it may be highly artificial—it means war without end and an admirable opportunity for Germany's hopes of revenge.

This question must be settled, and settled quickly.

It undoubtedly will be asserted that Ukraine is part of Russia, and, as such, should be represented at the conference on Prinoes' Island.

Here we perceive a fundamental error in an arrangement which sacrifices tangible realities to a chimerical hope of reconstituting by a single move ancient Russia, as if it were possible to revive a corpse.

It would be possible to understand the abandonment of Ukraine if that country were merged in the immense Russian chaos. But such is not the case. Ukraine has organization, an army and a government, and, what is more, a democratic Government, which is imploring Allied help. Why do these appeals for our aid remain unanswered?

The present Government of Ukraine is composed of leaders of the ancient Rada, presided over by M. Vinichenko. The name body of men conducted Ukraine's affairs even as far back as the sombre days of the Summer 1917, when Kerensky's weakness prepared the Russian collapse. The Kiev Government in those days enjoyed the full favor of the Entente Powers, who hoped to save Russia.

Unfortunately, things happened otherwise. The Russian army asserted, deserted and retreated in disorder. Ukraine was caught between the Germans and the Bolshevik. Vinichenko asked German help. Could he have done otherwise? What could he expect from the Entente? He is the less to blame because, when Eichhorn's troops entered the Rada, he fought back, but was swept out and replaced by the autocratic power of Skoropadsky.

When Germany's star waned, the Ukrainian patriots began to lift their heads. They remembered the struggle, which resulted in the overthrow of Skoropadsky and in the restoration of the Rada directory. The circumstances favored a reconciliation between Ukraine and the Entente, but the affair was compromised by a clash between Ukrainian and Allied troops at Odessa last Christmas.

The circumstances of that event are still veiled in mystery. It is perfectly clear, however, that deplorable intrigues were used to exaggerate the affair.

The Ukrainian Government is accused of playing the Bolshevist game and opposing the regeneration of Russia. The truth lies elsewhere. The Ukrainians are democrats desiring to oust the large landed lords. They have subdued most of men like Denikin, Kolchak and Krasnoff, whom the Entente is vainly trying to galvanize into re-establishing the old regime. So little are the Ukrainians the friends of the Bolsheviki that they had recently recaptured Kharkov and then Kartsiev.

In the meantime the Poles invaded the western districts of Ukraine and, caught between the Bolshevik and the Poles, the Ukrainians must throw themselves into Germany's arms, unless Allies come to their rescue.

Shall we thus abandon a nation of 40,000,000 inhabitants, a nation constituting the granary of Europe?

(N. Y. American, Feb. 9, 1919.)

В кождій українській хаті повинна находитись часопись „Свобода".

ЩО СЕЙ ОБРАЗОК ЗНАЧИТЬ?

Як поглянете на цього і хвильку подумаєте, то самі пізнаєте.

Се стоїть американський робітник перед своїм звіздястим прапором, який є знаком свободи і волї у його республицї. Чи сей робітник уродив ся тут, чи він прийшов з дуготенбуть чужого і далекого краю, для якого все є тільки той один прапор з американській республицї, бо той прапор стоїть за волю, свободу і добре для всїх, хто живе на земї Вашінґтона і любить її та шанує її конституцию. Під сим прапором нема різниці, всї рівні, всї мають однакові права політичні, однакову свободу і однаков право здобувати собі засоби до житя і для образованя. Як одна він знає, що той прапор все хтось за сьвятє право чоловіка до волї, житя і до щастя і все виходив побідно з воротох того права! Сей прапор записаний у його серцї і він гордий з того, що прапор вільного краю є його прапором.

Але ось біжить большевик. Він хоче скинути той прапор, який є дорогоцінним скарбом в серцях 110 мілїонів вільних людий, а повісити свій, червоний, зі знаком І. W. W. Він каже, що він має цілий сьвобод нїж має той 110-мілїонний нарід, а знаком той сьвободи є його фана.

Однак той вільний, демократичний і поступовий нарід знає, що той большевик не вміє нїчому волї дати; що він не годен те дорїс і не спосібний; що він може тільки принести знищенє, руйну, нужду і голод. І тому то Американцї темних, варварських большевиків, котрі загостили до Ех вашінґтона і хотїли ввести свій лад, не змішть повішанням їх волостий, накують або до дїжеля або до тремїв і відсилають на Елліс Айленд, а вістам і кораблями до царства большевицького, де панує Ленїн і Троцький, а нарід з голоду і нужди пропадає.

Як би так Україні були робили зі своїми большевицькими „прорроками" в Кіеві, котрі кидали на землю сьняо-жовті прапори, та вязівницями свої большевицькі ві фани і кричали „прочь з буржуазної Української Центральної Ради", то нині б була би сирицких Троцького в Катеринославі, а хиба тільки в Москві і в Єрусалимі.

Але прийде по час, що Україні візьмуть собі добрий приклад від Американцїв,

ЖЕРТВИ ЧЛЕНІВ У. Н. СОЮЗА НА УКРАЇНСЬКИЙ СИРОТИНЕЦЬ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ.

Ланкастер, Н. Й. Члени 87-го відділу зложили Збірковий листок Андрій Стець і Василь Максимик): С. Максимик, С. Кирик, Т. Максимик, М. Сенько, С. Кінь і М. Югас по $1.00; А. Костецький 75 цент.; І. Гринцяк, А. Кобрин, В. Максимик, Ф. Троянковський, І. Машко, М. Котанський, М. Сахар, В. Ямельський, Т. Кінь, А. Стець, Г. Лога, М. Нестор, М. Макар, Л. Кирило, І. Гринцяк, І. Лапшин, І. Костишин, К. Мацько, В. Москаль, Н. Чехович, С. Сухина, І. Нестор і А. Зучидло по 50 цент.; П. Нестор 30 цент.; А. Кшак, С. Соловій, С. Сухина, І. Сухина, Н. Максимик, І. Маслянин, Д. Сухина, Н. Смільницький, С. Дурняк, І. Босий, Г. Сухина, М. Бочновин і І. Майкович по 25 цент. Разом $22.05

Остало ся $7.00

Куртіс Бей, Мд. Члени 81-го відділу зложили: В. Чачка $5.00; В. Чачка $3.00; А. Сопчинський $2.00; І. Кобрадат, А. Бартох, В. Смульський, А. Будагазин, П. Бавровський, П. Шпінський, Т. Колодийцький, П. Міськів, Ф. Багирич, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, А. Керпик і Т. Гашкирпо по $1.00; Я. Біленький, І. Бавровський, А. Хімяк, І. Шпінський, М. Ястрембський, Е. Вінницький, Ілько, І. Бавровський, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, Добропольський, П. Чайковський, М. Крисовяний, І. Іванюк і Я. Кульчицький по 50 цент.; М. Бавровський 30 цент. — Разом $30.30

Майнерсвіл, Па. Бр. св. Николая, від. 78, зергують $10.00

Джерзи Сіті, Н. Дж. Николай Демкович, член 4-го відділу, зібрав між членами Іван Гринцяк, Марія Демкович, Марія Нисевич і Н. Новак по $1.00; М. Демкович 50 цент.; Юлія Яблонська, М. Примарук і І. Колінчик по 25 цент. Разом $6.25

Нью Йорк, Н. Й. Тов. „Домїй в Чужині", від. 215, жертвувало $5.00; по одиноко члени зложили: Г. Радинська $2.00; І. Товпаш по $2.00; М. Сальський $1.00; Ґ. Томасїкевич, І. Кучма, О. Кучма, Ф. Снежик і З. Скальський по 50 цент.; Ф. Зухорський, Ф. Мачута, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, К. Жарковський, П. Дзядикевич, Л. Залипка, А. Новаковський, П. Нрваковський і Ю. Чоп по 25 ц. — Разом $15.25

Гемфорд, Конн. Члени тов. „Єдність", від. 32, зложили: І. Ашенбренер, М. Ґлухонь, Д. Комарик, Ф. Голинець, К. Омохель, А. Гайдеш, Д. Чайка, Ю. Верстюк, Н. Ґутняк, І. Вацик, М. Ткаченський, В. Гудима, Д. Семенко, К. Семенко, І. Ґ. Ґлухонь, І. Ґ. Ґлухонь, О. Головчук, Е. Влайко, І. Влайко, Ю. Гадза, Е. Онча, І. Малинян і Д. Фабіян по $1.00. — Разом $23.00

Вінбарт, Ін. Тов. „Запорожець" зложили (збирали Антін Дронжеський, Андрій Поливчак і Антін Нагребельський): А. Каспер $2.00; Ю. Шевчук, Е. Шевчук, І. Ґ. Ґлухонь, А. Хатнуч, І. Мостич, А. Іська, В. Гарбузяк, Ю. Рабіс, Т. Рабіс, Ю. Вітчак, А. Ханас, Т. Вуйдик, Ю. Кроковський, Ф. Вуйдик, Чурчак, Д. Бицко, Т. Пилипяк, Н. Н., А. Вранишевич, А. Солмовський, Н. Бжиль, П. Станіславчик, В. Гарасим, Н. Н., В. Качарал, Ф. Коза, Я. Ґлухонь, І. Фіщищ, Ю. Радзиняк, Д. Радзиняк, Ю. Богановин, Поливчак, Ю. Поливчак, І. С. Клюндер, І. Козак, С. Веселовський, І. Гроет, С. Бавтовій, Сидорак, А. Вавтозюк, П. Касприк, С. Плячак, І. Мацьків, А. Левчак і В. Гарбуз по 25 цент.; А. Поливчак і Назаповський по 20 цент.; М. Кресьвяний, А. Брода, Ф. Кисля і О. Славич по 15 цент.; І. Ґ. Ґлухонь, Я. Бренер, Н. Н., Н. Н., Н. Н., Гіменти, В. Петриик, П. Лапіський і С. Тистичук по 10 цент.; Н. Н. 8 цент.; Н. Н. 5 цент.; Н. Н. 4 цент. Разом $35.52

РАЗОМ $163.77.

В ч. 19. „Свободи" оголошено $815.99.

ЗАГАЛЬНА СУМА $979.76.

В. Левчик, гол. касїєр У. Н. С.

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ З СИРАКЮЗ І ОКОЛИЦЬ!

Заходом місцевого У. Н. Комітету

відбудеть ся

ВЕЛИКЕ ВСЕНАРОДНЕ ВІЧЕ

в справі визволеня Галичини і Буковини з під польського, мадярського і румунського ярма

В НЕДІЛЮ, 2. МАРТА Б. Р.,

о 2-гій годинї пополудни,

в RAYMON HALL,

Oswego St., corner Seymour Street, Syracuse, N. Y.

(в тїсамій гали, де відбувались наші представленя і бали).

Місцевий Укр. Нар. Комітет запрашує на се вічє всїх місцевих і окольичних Українців і Українок, братів і сестер і Лемківців і Гуцулів і взагалї всїх тих, котрим лежить на серци добро українського народу.

На тім вічу виголосить реферат про теперішні події нашого народу тут і в старім краю др. Кирило Білик з Нью Йорку. 22

Просимо явити ся в як найбільшім числї, вислухати реферату і переконати ся, де правда.

Укр. Нар. Комітет.

НЮ ЙОРК, Н. Й.
Український Ратунковий Комітет з околиці Завале в Ню Йорку
— устроює —
ВЕЛИКИЙ БАЛЬ
В НЕДІЛЮ, 23. ЛЮТОГО 1919
в Exo гали, 431 Ist 6-та улиця, Ню Йорк, Н. Й.
Початок о годині 4-ій пополудни.
ВСТУП 35 ЦЕНТІВ.
Весь дохід на сироти по полягших батьків на війні. 20-22

ДОПИСИ.

HUDSON, N. Y.

Народне віче.

Дня 26. січня б. р. відбуло ся тут в українській шкільній салі при 3-тій улиці українське народне віче, скликане ор. Мих. Проданом з Ватервлет, Н. Й.

Мабуть був дуже радий зійти ся сесь в одно місце і подумати деньо про свої рідні справи. Отже зійшло ся численно до означеної салі і ждали потерпеливо на отворене віча. О 8-мій годині вечером о. Продан відкликав вступну промову і вибав предсідника, який мав обрати президію на переведення віча. До президії зістали вибрані: Марко Шеремета, предс.; Дмитро Гурний, заст. предс.; Іван Токарчук, секр.; Михайло Мутяк, заст. секретарь.

По короткій промові предсідателя забрав голос о. Продан і говорив про рідні завідні нашого народу. Він в гарних і тримких словах представив нашу недолю на полі політичнім і просьвітнім, а зокрема говорив про занедбані нами на нашій рідній краї. Бесіда о. Продана тривала майже півтора години і всім присутним дуже подобала ся, бо вона цілила в серця до сердець. Він вказав свої тарські прикази при повній бесіднім прихильнім відношіні резолюцій, котрі наряд одноголосно прийняв і ухвалив.

Відтак слідував виб'р місцевого Українського Народного Комітету, до котрого увійшли: Марко Шеремета, предс.; Дмитро Гурний, заст. предс.; Іван Токарчук, секр.; Михайло Мутяк, заст. секр.; Іван Люблянецький, кас.; Василь Пристайко, заст. кас.; Петро Смачило, Михайло Миславлевський, Маріяна Шеремета і Текля Пандук, комісторки; Стефан Когут і Петро Люблянецький, контролюри.

Марко Шеремета.

O

HARRAH, OKLA.

Народне торжество.

Ми, Українці в Гаррат, Оклятома, довгі літа ожидали такого великого та урочистого торжества, яке відбуло ся в нас дня 12. січня б. р.

Ми, українські фармери, переживаємо в тутешній місцевости дові часи — деякі і 25 роки — і слова Божого з уст нашого рідного українського салящника не мали нагоди почути. Яка-ж велика радість вступила в наші серця, коли дорогі гості, прибувші з далекої дороги, привітали нас такими українськими словами: „Слава Ісусу Христу!" Сими гостями були: о. Василь Кошель і адвокат Володимир Куричак, котрі прибули на наше запрошення з Канзас Сіти, Канзас.

Вістка про прибуте наших гостей рознеслася ся в Гаррат і околиці мов блискавка по ній. Ся вістка про їх прибуте була великою радістю для тих людей, котрим лежала на серци доля і горе українського народу. Але рівночасно ся вістка будила і кольких нашим ворогам лящкам та непорядним опіцуїам. Се була для них кольска тому, бо около 50 українських родин не явилась на „нашу свяцу" але пішли на Службу Божу, котра відправилась в нові Україні, Юрія Оріховка.

Провідіть, виголомена о. В. Кошелем, окрушила многим Українцям серця і заспокоїла їх вістку до кольского кутка радо на все. Довкоми мого твердження є се, що Українці по торжественній Службі Божій зложили около 1,300 доларів і беруть ся до будови власної церкви.

Та се ще не все... По Службі Божій забрані і не лукали про обід, але потерпеливо ожидали на нього, вже зараз по бесіді, котрої голосом Куричака і всіх присутніх співано „Ще не вмерла Україна". По відспіванню нашого улюбленого гимну п. Куричак зачав свою палку бесіду, в котрій представляв горе, лиху і нужду нашими братів та сестер за морем. Він розказав історію нашого народу від 14-го століта аж до теперішного часу, як рівнож поучував нас, що ми тут в Америці повинні заховуватись та як і яку поміч ми можемо дати нашим братам за морем. Зі сльозами в очах наші стоїли і слухали пильно та от кілько слів. Бесідник закінчив свою промову словами: „Ви, Українці, роджені в старім ні в новім краю, маєте обовязок стануги в обороні вільної і незалежної України; а не ви спішите з помочю обовязку, то Ненька-Україна вирече ся нас і не приторне нас до своїх грудий.

Бесідника нагороджено тучними оплесками.

Відтак забрав голос о. Василь Кошель та завізвав збирань до зложення жертв. Присутні охочо й радо стали складати гроші на Фонд оборони України і зложили 374 доларів.

По збірці жертв п. Куричак словом щиру подяку жертводавцям і замкнув віче словами: „Хай живе нова Українська Республіка! Хай живе вільний український Народ! Хай живе президент Вілсон, котрий стає в обороні особи і покривджених народів!"

Микола Титеніч, секр.

O

ROCHESTER, N. Y.

Відповідь чоловікови злої волі.

Пан Пійда Стрілець, член 316-го відділу У. Н. Союза в Рочестер, Н. Й., помістив в 16-тім числі „Народної Волі" (з 8. лютого б. р.) дуже нечемну й нечесну допись, яку затитулував „Під розвалу відділа У. Н. Союза". Справедливість вимагає, аби на ту мізчемну допись хто коротенько відповісти.

Пан Стрілець! Ви протестуєте проти тим, щоби У. Н. Союз, котрі перевели ухвалу, щоби члени нашої організації платили додатково 5 центів місячно на „Свободу". Хто Вам, пане Стрілець, дав право висти більшість відділів, що вони мають поступати? Більшість членів У. Н. Союза рішила, що 5 центів на місяць для поодинокого членика не є великим тягаром, а організація зискає місячно около 6000 доларів. Пане Стрілець! Як Вам так дуже жаль тих цять центів, то зверніть ся до мене через Редакцію „Свободи", а я Вам кождого місяця подарую свого власного „піца".

Кажете, що „Свобода" не вартує ніяк, бо Ви читаєте со часописів 10 літ, а ніколи в ній нічого не не знайшли. Дальше пишете, що школа, що вона називається „Свобода", цілий, щоби вона називалась „Неволя". Що лучше: бути „Свободи" була би цікава, як би в кождім числі вона Вам несіала по пять доларів. Тоді цікавійші газети від „Свободи" не будуть.

Говорите, що в „Свободі" нема цікавих вістий, лише самі доктори і годинники і хлящиками. Пане любий! Як Ви такий великий патріот, то можете цікаві вісти подавати до Редакції „Свободи", а вона певно не викине їх до коша.

Дальше кажете, що Стефенко і його сотрудник Лотоцький не варта за одного редактора. На се є ось-така рада: Скличте, як найскорше конвенцію У. Н. Союза і поставте на ній свою кандидатуру на редактора „Свободи". Редактором Ви вибудете напевно, бо на Вас дадуть свій голос всі тії добродії і приклящики „Свободи", як Ви самі...

На лящик мені пишете, що урядники У. Н. Союза є буржуями (?!), бо належали до кождого часа по 5 і більше членку. Се така правда як примірок те, що Ви розумієте ся хоч трошки на редагованю газети. Головний уряд нашої організації Жерміз вже кілька разів уряджував її, бо уважав її за конечну, але дав її під загальне голосование всіми відділами. А що більшість відділів У. Н. Союза згодила ся на сю ухвалу, то ее вже ее є нашою головних урядників. Головні урядники не винуваті, що більшість членів У. Н. Союза не визнавають си також великою „муфростію". Як ще цілий Микола Стрілець з Рочестер.. А Ви, пане Стрілець, подивіть ся на урядників Українського Робітничого Союза. Вони належали до сього членів не по 5 центів, але аж по $4.50 (більше доларі!). От бачите самі, з котрім Союзі є українським буржуї).

Кажете дальше, що „Свобода" є гуза. Чи так воно справді є, се може осудити загал читачів і прихильників сей газети (вже є сторе чисел!); але що Ви, читаючи „Народну Волю", цілий місяці з гаудів, сього вітто розумний не заперечить.

Дальше пишете, що „Свобода" витягнеть ся, що У. Н. Союз не закладав на своїх членів податку, бо він є богатий має чотирнасть тисяч доларів. Ще — кажете — коли покраїнайше в Джерзи Сіти в Ню Йорку і як ужре 400 членів, то й по вашій сиї". За такі слова Бо, пане Стрілець, повині ее опинте ся не членок час за третьим, ані — Бог з Вами!... Сервіліте собі здоїв.

Член У. Н. Союза.

ДАРОМ вишлемо кождому читачеви „Свободи" дуже цікаву і займаючу книжку. Заплатіть 5-центову марку на пересилку. Пишіть сейчас на адресу: 1-4

KNYHARNIA „PROSVITA",
747 N. Lincoln St., Dep. 4, Chicago, Ill. 21-23

Важною річию для мущин і женщин є добре здоровлє.

Таке здоровлє можуть мати тільки ті, у котрих є чиста кров і здоровий добре трявлячий желудок.

Наші родимці жиють днесь в Америці і зовсім инакше, чим в старім краю, мають инакшу роботу, иншу їду, иншій воздух. Довга фабрична чи то майнерська праця не додатно дїлає на кружене крови і трявленє. І тому то на кождім кроці стрічаємо наших родимців і крайнок з блїдими запалими лицями та з иншими признаками хороби.

Сотки тисяч листів з подяками потверджують, що найлїпше средство для здорового вигляду і гарного рожевого лица є безустанне уживанє знаменитих цукорків Партоля, очищаючих кров і желудок.

Тому то кождий повинен поспішити і замовити собі скриночку Партолю, аби міг завсїди мати свого товарища під рукою.

Партолю рекомендуєть ся і продаєть ся в більших коробках за 1 долара, 6 коробок висилаєсь тількы за 5 доларів.

ДАРОМ
Красний та хосенний дарунок кождому, хто пришле замовленє і гроші з сим оголошенєм. Замовлена і письма посилайте до: (1)

АРТЕКА PARTOSA,
160 Second Avenue,
New York, N. Y., Dept. 20

ПЕЩЕНА ДИТИНА.

Мирова конференція в Парижи обібрала ся за нянько для большевиків. Дає большевикови і сього і того і онтого, але бач се така розпещена дитина, що нїщо не поможе. Кричить, верещить і дзивкає, що хоч і кати втікай. Навіть цукру не хоче. Але може схоче султанського меду, який йому нянька обіцяла дати на Княжих островах. Як і мід султанський не поможе, то дістане кілька пляців і може аж тоді успокоїть ся і пійде спати.

НА ЩО ЗАТРУЮВАТИ

жолудок всякими пігулками або иншими сумнївними лїками, коли сама природа дала власний лїк майже на всї болї у людий?

Я упевнив себе, що нема лїпшого лїку від зїл Св. Бернарда. Я був недужий через довший час. Я терпів ужасну страховість, запір, рїжні болї і терпїня." Я був у рїжних лїкарів і пробував всякі пігулки і медицини, які вкінци так знеслабили мій жолудок, що я не міг їсти. Я став нервовий і не міг спати. Вкінци, один славний лїкар сказав менї, що я мушу мати операцию, инакше я не буду здоровий. Але на щасте я довідав ся про лїчиве зїле Св. Бернарда і спробував його. В короткім часї я почув ся лїпше а тепер чую зовсїм добре. Ст зїла називали мене.

Коли Ви терпите на якінебудь долягливости жолудка, кишок, нирок і печінки, запір, нестравність, млоденє, гази, кашель, болї, відбиване, отяжкість, ослабленє, нечистота крови, нервовість, безсонність, вичерпане, або инші долягливости, мужеські або женські, то уживайте зїле Св. Бернарда, котре мене вилїчило. Не тратьте гроший на пігулки або другі безварстні лїки, але зачніть сейчас уживати зїле Св. Бернарда, яке не лишить нїякого Вам, але і будете вдячні за него. Ціна того зїля є $1.00 за коробку.

Спробуйте його. Вишліть сейчас $1.15 на одну коробку або вишліть $5.00 на шість коробок до SAINT BERNARDS GARDENS, C-7, NEW ORLEANS, LA., я вони скоро вишлють Вам пост. на замовленє. Не жалуватимете. Лише не порінчуйте се лїчиве зїле Св. Бернарда з другими зїлами або лїками, бо йому нема рівного. Я певний сеи і Вами щодо випитати і коли буде вдоволюючо, охотно прийме працю і виконає її вдоволяюче. (19-23)

EXTRA ЛИШЕ ДЛЯ ДОРОСЛИХ!

Даром вишлемо кождому информації, якою дорогою можна прийти до щастя і богатства. Як також можете добути серце дорогої особи і пізнати тайни їх любови і иншого рїдкі, які зацїкавлять кождого. Вишлемо даром по надісланю 5 центової марки на пересилку. 13сн—

COLUMBIA NOVELTY SALE CO.,
Sta. D, Box 9, New York, N. Y.

ПОМІЧ ДЛЯ СЕЛА ГОРОДИЩА КОРОЛЇВСЬКОГО, ПОВІТ БІБРКА, ГАЛИЧИНА.

Дорогі Родимці! Заходом імігрантів, походячих з села Городищ королївського, дня 15. лютого 1919 р. в Ню Йорку, в домі п. Емануіла Томашевського, основано тимчасовий комітет для збирани жертв для найбіднїйших вдів і сиріт в Городищи королївськім, в котрих лучала доля відобрала мужа і тата і котрі остали ся без найменьших средств до жите. А є їх тамо много, бо ще перед війною, на „добрих" часів, вони своєю хлїба не мали, а тїльки той, який ся їм їдкий заробив на фільварку пароби. А тепер-же тому їх дасть, коли лютa війна відняла їм того бідного а дорогого батька?

Тож, дорогі Брати і Сестри з Городищи королївського, великий був би дїл нас сором і ми ее нарід б зватись Українцями, як би ми ее спокійну тару переложому хвилю не старали ся прийти їм з помочию матеріяльною. Ми с нівиці, що ані один з нас не відмість ся від загального нас дїла, але всї ми повинні і мусимо бути членами того запомогового комітету, без рїжниці, де кто мешкає, хоч би найдальше. Кождий повинен достойно здержатись і від себе жертву принести, щоби потім сором не разив очий того, котрого ім же буде на виклї жертводавець. А що рано зачнеє дїло заманює не дїйде, то свідчить хоч би отсе: На перших зборах на згадану ціль деклярували отсї добродії: Атаназій Гузей, Теофіль Томашевський, Лука Бабінин, Гринь Гамнало, Іван Ілохира, Емануіл Томашевський і Гринь Баєумак по 10 дол.; Катерина Баяук (Палета) і Роман Ілощін з Городищи по 5 дол. Разом 80 доларів. Се є гарний початок. Всїх нас з нашого села є 52; 9 з них вже свое зробили, а де ще 43? На другі збори не повинно збираному ані одного. Хто не може прибути особисто, нехай зголосить ся листовно.

Як вище сказано, теперішний комітет є лише тимчасовий, а сталий рад вибереть ся на слїдуючих зборах, котрі відбудуть ся в суботу, 8. марта б. р., в домі Емануіла Томашевського, 304 Ist 103-тя улиця, 5 поверх, кімната 23. Всї дальші статьї будуть також зголошені в тих самих часописях, а радо і звіт зі збору дня 8. марта. Ласкаві жертви від себе як і від знайомих просимо ласкаво висилати тимчасом на адрес:

E. TOMASHEWSKY,
304 E. 103rd St. New York, N. Y.

Ті лїчиться з Городища королївського, котрі повідомили нас за членами з других сіл, не повинні вітатати ся від жертви тим аргументом, що вони не належать уже до свого села. Де ми родинись і пізнавались, то ми вважаємо повинне нам всїм бути дорога. Не відмовляймо нуждучи тим, котрі й вїдніли не їстануть, хиба лише від нас. Тож не забувайме!

ЗА ТИМЧАСОВИЙ КОМІТЕТ:
Атаназій Гузей, предс.
Гринь Гамнало, кас.
Теофіль Томашевський, секр.

ОБОРОНЦІ, Н. Й.
Зажолом тов. „Зап. Сїч", від. 283
відограють представленє
СІЧ ІДЕ
народна драма в 3. дїях зі співами
В НЕДІЛЮ, 2. МАРТА 1919 Р.
в гали Кашека на розі Вашінґтон стр., коло укр. церкви.
ДІЄВІ ОСОБИ:
Параска, стара газдиня.....п. А. Кузь
Дьордяй, її син.....п. Д. Саврак
Анниця, його суджена.....п. А. Дискун
Петро, старий газда.....п. О. Волїнний
Полїка, кориварь.....п. Р. Мозола
Абрум, перекупень.....п. Г. Каганик
Інтелігент.....п. К. Бжа
Осавула.....п. І. Новоселський
Писар.....п. Т. Волїнник
Дівчата і парубки.
Дірїгент **М. Денега.**
Українці і Українки! Хто би хотїв з вас то представленє почути, нехай приходе в не пожалує, позаяк той дохід з представленя е призначений на відбудову Галичини, то кождий Українець з Оборн, у котрого сумлїнє чисте, нехай не жалує лиш 35 центів на тікет і на свою вітчизну най не забуває. 22

Максим Денега, секр.

Се вірна правда, що добре здоровлє не є можливе без добрих зубів. Компетентні медики запевнюють, що більшість недуг є спричинена недугою зубів і ясен. Не занедбуйте свого здоровля. Dr. Emil Eichel з під ч. 491½ Перша евеня, рір 3-ої ул. е дентистою, який має за собою кількалїтну практику зі Львова і тут. Говорить плавно по українськи а його поведене приєднало йому численну публику.

Його офіс є заосмотрений у всї найновійші знаряди. Др. Айхель уживає найлїпших матеріялів. Є дуже осторожний і не позволить нашим родимцям відійти з дихою роботою. У своїй роботі працює з замилуваием і намірює практикувати цїле жите, тож і дбає о свою репутацію. Як йому так і публиці зależить, щоби робота була виконаною сумлїнно і добре, під кождим зглядом. Ціни є приступні. Прийдіть під ч. 491½ Перша Евеня, рір 3-ої ул., а Др. Айхель подасть Вам ціну. Ніхто Вас не зобовязує. Він умовить ся з Вами щодо виплати і коли буде вдоволюючо, охотно прийме працю і виконає її вдоволюючо. (7-8)

ХРОНІЧНІ І НЕРВОВІ НЕДУГИ ЛЇЧИТЬ СЯ
Коли ви не могли бути досї вилїчені, то не завіряйтесь, а прийдіть і підлягайте ся БЕЗПЛАТНОМУ оглядинові та дізнайте ся про нашу опінію і пораду.

ЩО ПИШЕ ЗАДОВОЛЕНИЙ ПАЦІЄНТ.

П. Бен Субоч, 149 Проспект Ейв., Бейон, Н. Дж., каже: „Я був хорий через 18 місяців. Я був дуже ослїблений, менї долягали болї по цїлім тїлї, болї голови, завороти, витворювались гази і млоїло мене. Кромі недисциплїй жолудка і серця, мої нирки були зараженї. Перед двома місяцями лїкар компанії Стандард Ойл завізвав менї, до котрої я не подужав до 30-ох днїв, я втратив свою знанє. Тепер я чуюсь добре. Мої терпіня устушили. Моє серце дїлає правильно, маоене устушило і я знов чуюсь добре.

(Підписаний) Бен Субоч.

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

Коли Ви терпите на яку хронїчну, нервову, кровну, шкірну або кісткову недугу; або коли Вам долягає терпїнє жолудка, нирок, міхура, то прийдіть на пораду ще нині, щоби

НАЙТИ ПОМІЧ ТАМ, ДЕ МОЖНА Її НАЙТИ.

Довгі лїта досьвіду в лїченю НЕРВОВИХ, ХРОНІЧНИХ І СКОМПЛІКОВАНИХ НЕДУГ уможливили дати Вам методичне Електро-Медичне Лїченє, яке дало помїч тїлькы коли инші методи завели, а затим много терплячих уратовало ся від мук і небезпечних операцій.

ПАМЯТАЙТЕ: Зволїканє, недогляд і невластиве лїченє є небезпечною. Прийдіть до мене, коли потребуєте помочи досьвідченого і у все засмотреного спеціяліста. 148—

Години офісові: 9. рано до 8. веч. **Drs. DOYLE & LEWIS** В недїлї від 10. до 2. попол.
749 Sixth Ave., Bet. 42nd & 43rd Sts., New York

Чи Ви кашлєте?

Не занедбуйте вилїчити кашель сейчас. Кашель є познакою небезпекы і вимагає скорої уваги. Вам толї потреба лїку доброго і успішного, на який Ви могливб полягати. Послухайте нашої ради: Возьмїть

SEVERA'S BALSAM FOR LUNGS

(Северів Бальзам на легки). Се є милий лїк проти кашлю для дїтий і старих. Успіхи є знамениті. Гоїть запалене, розтворює флегму і приносить полекшу і помїч на дїтячиі части.

Читайте, що пише п. Йос. Шрамек, R. F. D. 3, Troy, Mo., дня 29. грудня 1917 р.: „Я вимив троха зимної води і вона захолодила мої легки та викликала сухий кашель, який, я гадав, вдусить мене за кождим сильнїйшим нападом. Я ужив півтора бутельки Северів Бальзаму на Легки і кашель майже зовсїм щез. Се є найлїпший лїк, який можна за гроші колинебудь дістати. Я не можу обійтись без него і маю його в кождім часї в хаті".

Спробуйте його самі, а скоро переконаєтесь, що ми радили Вам щиро. Севери Бальзам на Легки належить уживати при лїченю кашлю, захолодженя, хрипки, грудного кашлю, сильного запаленя горла і кашлю в часї інфлюенци.

Ціни по 25 і 50 цнт.

SEVERA'S COLD AND GRIP TABLETS (Северові Пастельки на перестудженє і горячку) є поручувані при лїченю простуди, грипу, дрощів, пропасниці і інфлюенци. — Ціна 30 цнт.

SEVERA'S GOTHARD OIL (Севери Готарський Олїй) є знаменитим лїйментом і треба його примінювати при недомаганю мускулів і вязів та болїв в грудих, спричиненних перестуженєм і ревматизмом. — Ціна 30 і 60 цнт.

SEVERA'S ANTISEPSOL (Северів Антісепсоль) є знаменитою полоканкою на збоїлє горло, втрату голосу з причини простуди. Належить уживати підчас катару носа і простуди голови. — Ціна 35 цнт.

SEVERA'S STOMACH BITTERS (Северова жолудкова Горичї) поручаєсь як тонїк на збільшене апетиту на слабий жолудок ,голівно для немічних і старих людий. Помагає трявити. — Ціни: 75 цнт, і $1.50.

SEVERA'S KIDNEY AND LIVER REMEDY (Северове Лїкарство на нирки і печінку) віддає велику помїч при лїченю долягаючий нирок і міхура. Уживайте його для прогнаня болїв хребта. — Ціни: 75 цнт. і $1.25.

SEVERA'S BLOOD PURIFIER (Северів Чиститель Крови) повинен кождий уживати вчасною весною для очищеня і скріпленя крови. Се средство недопускає до викидів пришїв на тїлї. — Ціна $1.25.

Питайте за тими як і другими лїками Севери у Ваших місцевих антиках. Кождий антикар радо Вам їх дасть або доставить. Колиж не можете їх дістати в своїй місцевости вишліть Ваше замовленє враз з належною сумою впрост до нас. 13с.25

W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Iowa.

Bell Phone 2114-I.

ПОВІДОМЛЕНЄ.

Повідомляю всїх інтересованих, що з днем 15-го лютого 1919 р. я переносу ся де власного дому під ч. 1076 Fullerton Ave., Allentown, Pa., де я разом закладаю Українську Кнігарню. 17-26

D. KARPOWICH,
Ice Cream Parlor, Confectionery and Cigars,
1076 FULLERTON AVE., ALLENTOWN, PA.

ЧИ ВИ Є ХОРІ?

Если терпите на яку хоробу, без рїжниці як довго і лїкар не міг Вас вилїчити, **ПРИЇДЬТЕ ДО МЕНЕ. Я ПОЛІПШУ ВАШЕ ЗДОРОВЛЕ.**

Віддаль або брак гроший най не вступить Вас. Богаті як і бідні однаково будуть обслужені. Я є найславнїйший в Пітсбурзькім спеціяліст в цїлу нужну вам від богатьох лїт. Маю найлїпше заосмотрене бюро, лучивши Х-Рей машину, через котру можу Вас проглянути, як через зеркало. Маю власний департамент дрогерії, де виладжую ся суспільні і приватні лїкарства. НЕ НАДУМУЙТЕ СЯ, але варав прийдіть до мене, як до приятеля. Говорю Вашою мовою. Одна візита переконає Вас, що я кажу для Вас правдиве.

Поспіхай спасінки лїків на хороби крови і лїчу слабости в протягу кількох днїв. Я вилїчив тисячі випадків слабости мущин, хороби сїрої, ревматизм, хороби желудка і упорїбні, сверблячки, гемороїди і всї прочїї слабости.

ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

Prof. Dr. H. G. Baer,
311 SMITHFIELD ST., PITTSBURGH, PA.
НАПРОТИ ПОЧТИ.

ВАЖНЕ! — Витїть се оголошенє і принесіть його зі собою.

Міліони

- ЗА -

ВИНАХОДИ

від сим наголовком ми видали нову книжочку винаходів в йолькій мові, котра містить 100 фотографій і інтересуючий всяких винаходників і винаходів з описом міста Ню Йорку як і Вашінтону. Ся цінна книжочка на 100-сторін истане кождому вислана

БЕЗПЛАТНО!

Хочете бачити скілько гроший зробити можна на добрих і нових винаходах, пишіть ще нині по сю вартісну книжочку. Будучи патентовими експертами бадаємо і єгзаминуємо винаходи ДАРОМ. Пішіть: 19с—

American European Patent Offices, Inc., 256 Broadway (81), NEW YORK, N. Y.

КАТАЛЬОГ

Книгарні Сїчового Базару висилаєсь на жадане кождому даром. Пишіть сейчас на адресу: 7-56
SICHOWY BAZAR,
34 E. 7th St., New York, N. Y.

Dr. M. SMITH,
16 E. 7th ST., NEW YORK,
коло Церкви св. Юрія.
Говорить по українськи.
Tel. Orchard 6072

Лїчить успішно
ВНУТРІШНІ НЕДУГИ У МУЩИН І ЖЕНЩИН.
Також лїчить недуги скірні, жолудка і крови. Застосовує найновійшиї електричні апарати. 16-28

В „ЙОНКЕРС ТУРН ГОЛ"
93-95 ELM STREET, YONKERS, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР В НЮ ЙОРКУ
під управою проф. М. Корикора
відограє оперу в 3-ох дїях, І. Артамовського

ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ

ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ

Опера історична, з життя козаків-Запорожців під Турком. Виступає 25 осіб в козацьких і турецьких костюмах. Чудові хори, соли, дуети, квартети і ансамбли. Сама оперова і театральні поряд.

В ролях є слідуючі: „Карась", бас-баритон, п. М. Корикора; „Одарка", сопрано, п-ні Ел. Корикор; „Писаня", сопран, п-ні А. Корикора; „Андрій", тенор, п-ні Ел. Корикор; „Султан", баритон, п. Петро Безталанний; „Іван", бас, п. І. Дарчинко; „Турецький", п. І. Трищ.

Чисть чистого доходу призначена на будову школи в Йонкерс.

ВСТУП $1.00, 75 І 50 ЦЕНТІВ. ПОЧАТОК О ГОДИНІ 6-тій ВЕЧЕР.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 23. ЛЮТОГО 1919 Р.

Dr. Brodnax

З 32-лїтною практикою в лїченю хронїчних і нервових недуг. Укінчив університет в Ню Йорку, практикував довгі лїта в шпиталях і лїчинях і студіював спеціяльні курси в Европі, предвидане Вам докладне бадане зовсїм безплатне. Коли Ви терпите на ревматизм, нежит, запір, недомагаєте на печінку, удари крови, болї і газы жолудка і кишок, нервовість, шкіри, нирок і міхура. Прийдіть по його пораду. Він вкладуги кровь

КОЛИ ВИ НЕ МАЛИ УСПІХУ В ПРИВЕРНЕНІЮ ЗДОРОВЛЯ
ПРИЇДІТЬ ДО МЕНЕ
в кождою хронічною, нервовою або скомпліковано недугою, котра вимагає услуги спеціяліста. Дорога до сейчасового повороту до здоровля стоїть для Вас отворена. Моєю методою є лічіти жерело недуги і в сей спосіб дати вислови спричиняючи постійне поліпшене в терпіннях і в лічению.

Спеціяліста висше 25 літ.

Порада даром.

Мої ціни є умірковані.

Нечиста кров, Недуги скірні, Недуги нирок, Недомагання міхура, Простатіїс, Недуги жолудка.

Руптура і Гемороїди лічені з добрим успіхом без операції, Ревматизм, Біль серця, Нервове о-безсилення, Прищі, Біль голови.

Нервове почуте о-безсилення, Нервове лихе трашлене, Нервове вичерпане, Болі в хребті, Рани в устах і на языку.

Нечиста кров і недуги скірні лічені з добрим успіхом.—Модні встрикування і Серум.

Всі другі недуги які є висліпом тих терпінь.

Dr. WILLMARTH, спеціяліст,

138 WEST 34th STREET, NEW YORK, N. Y.

Години урядові: від 10. рано до 8. веч. З ВИЙМКОЮ ЧЕТВЕРГІВ, КОЛИ ОФІС БУДЕ ЗАЧИНЕНИЙ ЦІЛИЙ ДЕНЬ. В неділі і сьвята від 10. до 3. пополудни. 81—

НАЙНОВІЙШИЙ ПАТЕНТ!
НОЖИК-РЕВОЛЬВЕР!

Тут бачиш на образку сей автоматичний ножик-револьвер, якого еще ніколи не бачивсь! Сей пречудний винахід дуже гарно вироблений з ніклю і стали, має одно пістре, котрим можна і голити ся, таке остре, бо зроблене з найлучшої сталі. Отвирає ся само від себе, за потиском синім гузика. Ми даємо письменну гваранцію на 20 літ. Сей ножик-револьвер має велику вартість не лишень яко ножик, але також яко револьвер, бо стріляє 22 калібром, як перший-ліпший револьвер. Є се гарний і дуже пожиточний винахід! Не думай, що то забавка, се правдивий револьвер! Хто буде мати сей ножик-револьвер, то буде мати з него потрібну користь, бо буде уживати його яко ножик, як бритву і як револьвер, а при тім ніхто з твоїх знакомих навіть і не подумає, що ти маєш револьвер, всі бо будуть думати, що то лише ножик, так штучно є укритий сей винахід; лиш ти один будеш знати тайну сего винаходу. Ціна сего надзвичайного винаходу є лише коротший час нього $5.25 і окрем 25 центів в стемпсах на кошта пересилки. Гроший жадних не присилайте, лиш свою точну адресу і 25 цент. в стемпсах на кошта пересилки а $5.95 заплатите доперва тоді, як посилку одержите. Пишіть сейчас, бо запас невеликий і може забракнути. Пишіть на адресу:

HUNTSMEN KNIFE CO., 116 E. 7th Street, NEW YORK, N. Y. 15ю24

ВИНАХІДНИКИ! Забезпечіть свої помисли ім їх обявте. Ми розуміємо Вашу мову. ПОРАДА ДАРОМ.
INVENTORS PATENT SERVICE
21 Park Row, NEW YORK CITY.

ДО ВСІХ ІНТЕРЕСОВАНИХ.

Я терпів більше як 12 літ на долеглині болі голови, нервовість, болі в хребті і жолудку, мав лихий апетит, ослаблене і запір. Я ходив з трудністю. Я радив ся кількох лікарів, однак здавалось, що вони не були в силі розпізнати мою недугу і не могли помочи мені.

Одного дня я перечитав оголошене д-ра Ганнона і я віддав себе сейчас під його опіку. Без жадної втрати часу від мого занятя, він дав мені помічну першою візитою і мені полінювалось. Тепер по 3-місячній опіці я повернув до здоровля. Всі болі устигли ся. Я можу добре ходити, і коли передтим я не хотіли дещо їсти, то тепер я можу чудовий апетит і мені все що їм смакує. В дійсности мій стан є так знаменитий, що Ви мабуть не повірили би що я був хорий.

Я є вельми вдячним сему знаменитому спеціялістови і складаю радо сю заяву, щоби і другі могли пізнати як много добра він робить для недужих людий.

ПАВЛО КОВАЛИК,
723 Willow Ave., Hoboken, N. J
Aug. 11, 1918.

Читайте поняше оголошене д-ра Генока.

ЧИ ВИ Є ХОРІ?

Коли терпите на якусь нову скомпліковану або застарілу недугу а потребуєте помочи спеціяліста

ПРИЇДІТЬ ДО МЕНЕ — А Я ДОВЕДУ ДО РЕЗУЛЬТАТУ

скорр, тривало і за малу нагороду, без нїякої перерви у Вашім занятю. Мої офіси находились через довгі роки в тім самім будинку, і мене знають як осторожного, ревного і успішного спеціяліста. Одна візита в моїм офісі і точна екзамінація упевнить Вас, що я вірну Вас на дорогу яка веде до здоровля.

КОЛИ ВИ ТЕРПИТЕ

хронічні болі голови, заворот голови, привиди, мячучість са Вам в очах, слабa пам'ять, слабі і непевні нерви, безсонність, болі в карку і хребті, ревматизм в суставах, слабість горла, шкірні клоти, недомагання жолудка і кишок, невралічні болі, виступи на языку і запір, прийдіть до мене.

ПРИМІНЮВАНЕ ЕЛЕКТРИКИ, ЗАШКІРНІ ВСТРИКУВАННЯ І ІНГАЛЯЦІЙНІ МЕТОДИ УЛЕГШИТЬ ВАС ПРО ЧЕСТИШНІ ВИСЛІДИ ЛІЧЕНЯ.

Порада зовсім даром.
Прийдіть нині. Не відкладайте.

Dr. HANNON
СПЕЦІЯЛІСТ
146 E. 14th Street, New York, N. Y.
Напроти Tammany Hall
Години офісові: Денно від 9. рано до 4. попол.—Вечер: від 6. до 8. В неділі і признані сьвята: від 10. до 2. в полудне лише.
Особий почекальний покій.

ПРОЖЕНІТЬ НЕДУГУ

А ЗАБЕЗПЕЧИТЕ СОБІ НА СТАЛО ДОБРЕ ЗДОРОВЛЕ!

Уживайте

БОСАКОВЕ ЛІЧНИЧЕ ГІРКЕ ВИНО

котрого лічничі прикмети оказались успішними в тисячах случаїв недуг органів травлення, недомагань жолудка, кишок, нирок і печінки.

КОЛИ ТРАТИТЕ ЖИТЄВУ СИЛУ,

коли Вам бракує тілесної і душевної свіжкости, коли Ви утомлені, нервові, не всилі виконати свою щоденну працю, коли Вам долягає нестравність, біль голови і всілякі другі внутрішні недуги,

БОСАКОВЕ ЛІЧНИЧЕ ГІРКЕ ВИНО

ПРИНЕСЕ ВАМ ДИВНУ І СКОРУ ПОМІЧ.

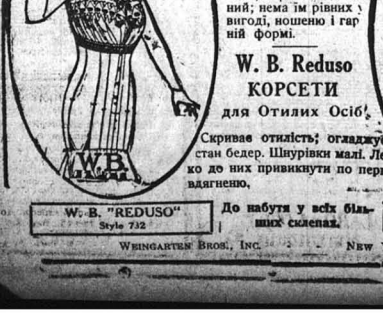
Воно очистить внутрешности, поможе творити нову здорову кров, скріпить нерви і мясні та обновить ціле тіло.

Ціна 1 фляшки $1.25, 6 фляшок $6.50, а 12 фляшок $12.00.

На продаж в аптиках і в грошерняних склепах. Коли у Вас не мають на складі, зверніть ся прямо до фабрикантів: 15с—

MICHAEL BOSAK COMPANY, Scranton, Pa.

W.B. CORSETS



W. B. Nuform Корсети

Для
Нерозвинених і Пересічних
Статій Женщин

Робить кождy стать гарною і ніжною. Деше, виріб бездоганний; нема їм рівних у вигоді, ношенію і гарній формі.

W. B. Reduso
КОРСЕТИ
для Отилих Осіб

Скиває отилість; оглядкуй стан бедер. Шнурівки малі. Легко до них привикнути по першім вдяганю.

W. B. "REDUSO" Style 732

До набуття у всіх більших склепах.

W. B. "NUFORM" Style 737

WRIGHTER BROS., INC. NEW YORK & CHICAGO

ПРОТОКОЛ

З РІЧНОГО ЗАСІДАНЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОЮЗА, ВІДБУВШОГО СЯ В ДНЯХ 11.—14. ПАДОЛИСТА 1918 Р. В ДОМІ У. Н. СОЮЗА ПІД Ч. 83 ГРЕНД СТР., ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

(Продовженє з числа 143-го „Свободи", з 30. падолиста 1918 р.).

По звіті головного фінансового секретаря, С. Ядловського, здав звіт зі свого урядованя головний касієр У. Н. Союза, Василь Левчик, котрий заявив, що його книги і рахунки годять ся иповні з книгами головного фінансового секретаря. Се контрольна комісія може в кождій хвили провірити, отже нема потреби тосамо повторяти.

По сім слідував звіт головного опікуна Української Молодечого Союза, Д. Андрейка, котрий звучить, як слідує:

ЗВІТ УКР. МОЛОДЕЧОГО СОЮЗА.

Молодечий Союз зістав зреорганізований з днем 1. січня 1918 р., після ухвали послідної конвенції У. Н. Союза.

Всіда за сим переведено упорядковане дотичних актів і книг і виготовлено нові грамоти і відznаки.

Прихід від 1. січня до 31. жовтня 1918 р.

Січень	$ 489.58
Лютий	502.38
Март	559.59
Цьвітень	568.48
Май	548.90
Червень	657.75
Липень	635.19
Серпень	654.41
Вересень	526.83
Жовтень	532.74
Загальний прихід	$5.675.85

Розход від 1. січня до 31. жовтня 4918 р.

Розход за місяць	Платнє гол. опік.	Видатки адміністр.	Посмертні відмоги	Разом
Січень				
Лютий				
Март				
Цьвітень	60.00	115.86	800.00	975.86
Май	30.00	21.22	400.00	451.22
Червень	30.00	15.45	200.00	245.45
Липень	30.00	238.65	—	268.65
Серпень	30.00	20.88	400.00	450.88
Вересень	30.00	602.16	—	632.16
Жовтень	30.00	13.62	—	43.62
Загальний розход	$240.00	$1.027.84	$1.800.00	$3.067.84

Зіставленє касове.

Загальний прихід	$5.675.85
Загальний розход	3.067.84
В касі	$2.608.01

Стан членів Укр. Молодечого Союза.

Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.	Від.	чл.
1	52	42	24	80	5	124	20	203	9	240	6	301	42		
2	21	44	12	81	12	128	1	206	21	241	13	308	6		
4	9	45	16	83	21	132	65	210	11	243	28	316	7		
5	16	48	18	85	11	133	21	211	14	244	1	321	6		
7	55	52	2	87	32	135	6	213	50	245	10	322	9		
9	49	53	12	90	19	136	25	214	13	247	31	324	23		
10	9	57	14	91	36	137	5	217	25	248	14	326	18		
14	6	58	17	94	10	142	22	218	50	251	19	332	9		
15	15	60	4	98	14	146	11	220	17	258	10	338	36		
16	21	61	11	99	53	147	50	221	5	259	43	339	22		
18	19	62	6	100	5	149	21	222	6	262	4	341	15		
21	5	63	42	102	50	155	67	223	22	270	29	342	26		
22	22	64	9	104	69	160	31	224	2	274	20	347	1		
28	50	65	26	105	8	165	44	225	13	276	63	353	6		
29	13	66	4	106	8	168	22	227	20	282	26	357	5		
30	10	67	18	108	20	170	6	228	19	283	14	360	10		
33	69	68	11	109	8	176	5	229	17	287	15	370	20		
35	8	70	34	112	14	179	13	230	28	288	16	371	18		
38	84	73	8	114	11	194	3	234	49	289	24	379	13		
39	12	75	9	116	13	198	6	237	42	293	5	384	20		
41	17	78	15	123	8	200	10	239	10	295	12	396	20		

Разом 147 відділів з 2.926 членами.

З кінцем вересня 1917 р. було дійсних членів в Укр. Молодечім Союзі 1.913, а з днем 31. жовтня 1918 р. є членів 2.926; значить: організація Укр. Молодечого Союза зросла о 1.013 членів.

(Дальше буде).

ПОЗІР! СТ. ЛУІС, МО. І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

Подаєть ся до загальної відомости всім громадянам з Ст. Луіс і околиці, що в недалекім часї

ДНЯ 2. МАРТА 1919 Р.

відбуде ся

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

на церковній гали, 1120 Долман і Гікори ул.

На концерті перший раз буде грати наша власна музика, котра недавно зістала зорганізована. Також буде співати хор міщаний з Ст. Луіс самі добрі пісні, будуть соля, деклямації і монольоги. 22

Тому запрошуєть ся всіх, хто хоче весело відбути запусти, гарно забавити ся, послухати музики і співу, той не повинен сидіти в дома, лиш прийти на так величавий концерт. Сподіваємо ся, що всі як один прибудете на концерт дня 2. марта. Хто не прийде, щоби потому не жалував ся, що не знав, коли був концерт.

ВСТУП 35 ЦНТ.

Початок точно о годині 7-ій вечер.

Дирігент музики: Др. Ріналдо.
Дирігент сцїни: п. А. Сташко.

Комітет парохіяльний.

НОВІ ТЕАТРАЛЬНІ КНИЖКИ!

22-24ю—	цнт.
Запорожець за Дунаєм, оперетка в 3-ох дїях	25
Підтряни, мельодрама в 3. дїях	50
Простак, комедія в одній дії	20
По ревізії, етюд в одній дії	20
Запорожський клад, комедіо-оперетка в 3-ох дїях	20
Хмара, драма в 5-ти дїях	75
Верховинці, драма в 3-ох дїях	30
Жидівка вихрестка, драма в 5-ти дїях	50
Панна штукарка, комедія в 3-ох дїях	30
Дай серцю волю, заведе в неволю, драма в 4-ох дїях	40
Душогубка, драма в 4-ох дїях	30

Замовлєня посилайте на адресу:
UKRAINSKA KNYHARNIA
im. T. SHEWCZENKA,
168 E. 4th St., New York, N. Y.

НЕ ЗАНЕДБУЙТЕ ВАШИХ ВИНАХОДІВ!

ВОНИ МОЖУТЬ ПРИНЕСТИ ВАМ МАЄТОК!

Опатентуйте їх сейчас!

Вишліть Ваш рисунок або модель Вашого помислу до

World Patent Co.,
132 NASSAU STREET,
NEW YORK, N. Y.
16e54

МАРНУЄШ ЧАС НЕ ЗАРОБЛЯЮЧИ $10 ДЕННО початково. В одній дни сезону заробився $200.00. Матерія коштує $1, виробиш $45, в своїй хаті за три години. Гарантуємо. Надішлю $1.00 на пробки і інструкції. 19c28

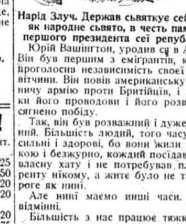
S. MAYKOWSKI, Instructor,
1288 First Ave., New York City.

КАЛЕНДАРІ НА РІК 1919.

22-24,26—	ціна
ПРИЯТЕЛЬ ЖОВНІРА	40
ЗАГАЛЬНИЙ	85
СІЧОВОГО БАЗАРУ	50

Замовлєня посилайте на адресу:
UKRAINSKA KNYHARNIA
im. T. SHEWCZENKA,
168 E. 4th St., New York, N. Y.

УРОДИНИ ЮРІЯ ВАШІНГТОНА.



Нарід Злуч. Держав сьвяткує сей день як народне сьвято, в честь памяти першого президента сеї республики.

Юрій Вашінгтон, уродив ся в Англії. Він був першим з емігрантів, котрий проголосив независимість своєї нової вітчизни. Він повів американську охотничу армію проти Британців, і завдяки його проводови і його розвазі остаточно побіду.

Так, він був розважний і дуже сильний. Більшість людий, того часу були сильні і здорові, бо вони жили в спокою і безжурно, кождий господав свою власну хату і не потребував платити ренту нікому, а жите було не так дороге як нині.

Але нині маємо инші часи. Дуже відмінні.

Більшість з нас працює тяжко, висилює свое здоровле і енергію. Між нами є тисячі, котрі терплять анемію, нервовість, безсонність, загальне ослаблене, сердитість, вичерпане і подібні. Занедбане сего стану може принести небезпечні наслідки.

Тому наложить конечно забезпечити ся сейчас. Треба подбати, щоби збогатити кров і щоби вона була червона, треба цілий організм відсьвіжити, нервовий системі і цілого тіла.

Одна фляшка Partoglory коштує одного доляра: шість фляшок лише $5.00. Лишіть впрост до: (G.53)

АРТЕКА PARTOSA,
160 — 2nd Avenue, Dep. 20,
New York, N. Y.

ФІЛЯДЕЛЬФІЙСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ ДЛЯ МУЖИН І ЖЕНЩИН.

Доктор Васерман, який лічить успішно хороби жолудка, легких, серця, утроби і нирок, ревматизм і всі недуги крови і скірні вилічить в як найкоротшім часі так, що не потребуєте переривати своєї роботи.

Його офіс має нову машинерію до бадання і лічення недуг. Він також уживає X-RAY машини яка є необхідна для лікаря. Перше візита є у него за дармо тому, щоби переконати ся чи можна вилічити чи ні, позаяк невилічимої недуги він не береть лічити. CK 106—

1235 ARCH STREET,
Doctor WASSERMAN, PHILADELPHIA, PA.

Офісові години від 9. рано до 8. вечер. В неділі від 10. рано до 2. попол. Голосіть ся особисто, бо почтою не лічу. Можете говорити по українськи.

Др. КАУФМАН УКРАЇНСЬКИЙ СПЕЦІЯЛІСТ ЗОДЕСИ

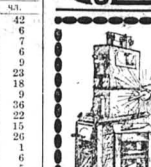
Если хочете совісної поради, в якій небудь Вашій недузї. Прийдіть до д-ра КАУФМАНА, з ним в рідній мові поговорите, він Вам скаже відразу, і пізнає ся на Вашій недузї, чи Вам лїченє що повожне.

Др. Кауфман ЛІЧИТЬ всї отсї недуги: МУЖЕСЬКІ І ЖІНОЧІ. Задуху (астму) лічить новою машиною примінюючи електрику і помповане воздуху. ДР. КАУФМАН лічить затроєня і неправильности крови, ревматизм, домаке костий, болї головн, запертє, болї в кришлї, недуги жолудка, катар легких і жолудка, нирок, міхура, параліж, випадане волоса. Лічить всї хронічні недуги, яко АКУШЕР СПЕЦІЯЛІСТ.

ЛІЧИТЬ УСПІШНО ІНФЛЮЕНЦУ І ЗАПАЛЕНЄ ЛЕГКИХ.

Др. КАУФМАН 111 East 7th Street, NEW YORK

Год. офісові: що дня від 9. рано до 9. веч., в неділю від 9. рано до до 4. пополудни. — Телефон Орчард 6352



НЕ ТЕРПІТЬ
КОЛИ ПОМІЧ МОЖНА ТАК ЛЕГКО ОСЯГНУТИ.

Я маю понад 30-літну практику в лїченю всіх недуг крови, нервових слабостий, болїв жолудка, міхура, скірних, утроби, нирок і инших ріжнородних недуг мущин і женщин.

Я маю ріжнородні знамениті електричні машини для успішного лїченя. Моє бадане є грунтовне і коли того потреба вимагає я уживаю також мою сильну Х-Рей машину. 120—

Шонебудь Вам долягає, прийдіть до мене сейчас і порадьте со мене з доляром. — Порада даром. ЛІЧИТЬ СЛАБІСТЬ ІНФЛЮЕНЦІЇ.

Години урядові: Буденно від 9—4 і від 6—8, в неділі від 10—1.

408 Sixth Ave., напроти
PITTSBURGH, PA. **Dr. MANSHIP** Кауфмана і Бера.

НЕДУЖІ МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

з Detroit, Mich.

Коли Ви не могли найти доси пільги у Ваших терпінях і чуєтесь знеможені та втратилисте надію, то зголосіть ся і відвідайтесь безплатним оглядинам; переконайте ся що я можу для Вас зробити. Я маю 17-літну практику медичну і операційну о лїченю ХРОНІЧНИХ, НЕРВОВИХ І ТАЙНИХ ЛЕГКИХ НЕДУГ МУЩИН І ЖЕНЩИН, а Ви осягнете користь з мого досьвіду кождого разу, коли лише мене відвідаєте. Я примінюю для Вас найновійші наукові методи лїченя, так електричні як і медичні, якими розпоряджаю. Коли пізна моєї опінії я не міг би Вам помочи, то я не хочу Ваших грошій. Коли Ви є недужі, немічні, нервові або вичерпані, порадьте ся мене ще нині.

МУЩИНИ І ЖЕНЩИНИ

КОТРІ ТЕРПЛЯТЬ НА ХРОНІЧНІ, НЕРВОВІ, КРОВНІ, СКІРНІ АБО ЗЛОЖЕНІ НЕДУГИ, АБО КОЛИ ВИ Є ДІТКНЕНІ НЕДУГАМИ ЖОЛУДКА, КИШОК, УТРОБИ І НИРОК, АБО КОЛИ МАЄТЕ РЕВМАТИЗМ, БОЛІ В КРИЖАХ І СУСТАВАХ, УТРАТИ АПЕТИТУ, БОЛІ ГОЛОВИ, ЗАПІР, ЗАВОРОТИ, КАТАР ГОЛОВИ, НОСА І ГОРЛА, ПОРАДЬТЕ СЯ МЕНЕ.

НЕ ВИТРАЧУЙТЕ ВЖЕ БІЛЬШЕ ЧАСУ НІ ГРОШИЙ.

Мої офіси є заосмотрені новими електричними і механічними апаратами, які дали помічі, коли другі методи завели. 144—

Сотки операцій як у мущин так і женщин уникнено через скоре і властиве застосоване наукових метод.

Мої ціни за лїченє є дуже умірковані і не більші тих, які Ви можете і хочете заплатити за помічі користь яку я Вам уділю.

ПАМЯТАЙТЕ. Порада і ОГЛЯДИНИ даром. Зволїкане, недогляд і невлаштоване лїченє є небезпекою. Прийдіть до мене, коли потребуєте помочи досьвідченого і у все заосмотреного спеціяліста.

Години принятя: в неділі і сьвята від 10-ої до 2-ої в пол.
від 9. до 4. попол. і від 6—8 вечер.
Dr. RUSSELL,
176 E. Jefferson Ave., одні двері на схід від Вудвард, DETROIT, MICH.

Коли чоловік є хорий

ТО ПЕРШОЮ РІЧИЮ, ЯКУ ВІН ХОЧЕ ЗНАТИ Є „ДЕ ЗНАЙТИ ДОБРОГО ЛІКАРЯ".

Коли зверне свої кроки впрост до заведеня Др. Кафмана, 607 Маркет Стріт, Філядельфія, то знайдете практичних спеціялістів за якими шукаєтесь без страти часу і гроша на инших лікарів.

Коли його відвідаєте то запукаєте, що лікар є дуже обережний в видаваню діягноси вашої слабости; то є, що він шукає докладно нашо Ви хорі. Його заведеня є заосмотрене в модні і докладні апарати, так що коли потреба аналїзи крови, сємяної аналїзи мочи, оглядин лучами Х-рей, або що иншого, то він має під рукою для Вас. При помочи тих розсліджень докладного розслідження недуги мущин, женщин і дїтий.

Лікар скаже Вам яка є уміркована ціна за лїченє. Жаден чоловік не може відійти задля браку гроша. Кождий робітник може числити на поміч лікаря, наколи може сплачувати йому належитість тижнево або місячно, як може, а його оплата задля його великої практики є так низька, що жаден хорий не повинен обавлятн ся дати до вшого. 21-33

Його Інституція має кождий найновійший апарат до оглядання хорих: Статік, Гальванік, Дарадік і Гай Фріквенсі Електрісіти; Озоне Інгаляторіом, Електріс Оскілятор, і инші модерні апарати.

ВІН ЛІЧИТЬ ВСІ НЕРВОВІ, ХРОНІЧНІ І ЗАДАВНЕНІ НЕДУГИ, ЯК: СЕРЦЯ, ЖОЛУДКА, УТРОБИ, НИРОК, ПОЗНАКИ МОЧОВІ.

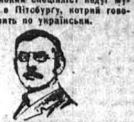
Прийдіть до него і станьте здоровим.
Оглядини і порада даром.
ОПЛАТА НИЗЬКА І МЕДИЦИНИ ДАЄСЬ.

DR. CAUFFMAN, 607 MARKET STREET, Philadelphia, Pa.

Години від 9. рано до 8. вечері в неділі від 10. рано до 1. попол.

НЕДУГИ МУЩИН

Я е одиновий спеціяліст недуг мужеських в Пітсбургу, котрий говорить по українськи.



Найдовше істнуючий, найуспішнійший і заслуговний на довіре спеціяліст недуг мужеських, витрий тут своє знание і довголітну практику відає для услуги недужих.

DOCTOR LORENZ

11. поверх, ровнт. 78-89

644 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Урядові години: Щодня від 9. рано до 8. веч. В пятницї від 9. рано до 8. веч. В неділї від 10. до 2.

УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ!

Хто би ви не були, яке би не було Ваше образованне, в якій занятто Ви би працювали, зачніть учити ся

АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ,

КУРСИ АНГЛИЙСКОЇ МОВИ ЗАОЧНО

Наша школа сим заявляє, що вона зобовязує ся вичити читати, писати і говорити по англійськи кождого Українця що лише в Америці. До сеї школи не муснте особисто ходити. Ми висилаємо спеціально складені задачі почтою. Кождий що запише ся до сеї школи учить ся англійської мови під наглядом фахового учителя або учителки. Плятня за цілий курс лише 5 доларів. За 4 роки істнования сеї школи покинчили курс тисячі Українців. Від кождого є подяка, і кождому дивно, що так легко і приступно вичив ся англійської мови після нашої системи. Пробні задачі і подробиці висилаємо за 10 центів (марками). Радимо Вам написати по пробну задачу і упевнити ся. Нашим кличем — чеснота, точність і строге виконнение діл.

FIRST AMERICAN PREPARATORY SCHOOL, Dept. 46, 525 W. 47th St., New York, N. Y.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ, ЩО

КНИГАРНЯ СТЧОВОГО БАЗУРУ

посідає у своїм складі книжки рїжного змісту? Коли ні, то пишіть собі на цїнник книжок, задучаючи 3-цент марку на пересилку на адресу: 7-5в

SICHOWY BAZAR.

84 E. 7th St., New York, N. Y

АДВОКАТ

OTTO H. DROEGE

уділяє безплатно пораду у всяких цивільних, карних і судових справах, щодня від години 4-ої до 7-ої пополудни, а в неділї від год. 10-ої до 1-ої в полудни в Американсько-Українськім Бюрі.

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.

520 E. 6th St., New York, N. Y.

Tel. Orchard 8968

ТРІСНЕШ ВІД СЬМІХУ

коли не впережеш ся сильним головодом, читаючи КНИГУ СЬМІХУ. В тій книжцї є понад 100 дуже цїкавих Ілюстрацій, рїжні вірші, та приповідки. Такої сьмішної книжки Ви ще не читали в своїм житю. Ціна за одну 50 цнт. Надежитість прислайте в стемпах почтових на адресу: 14-

NATIONAL SALES CO., Sta. D., Box 90, New York City.

SANTAL CAPSULES MIDY

МОЧОВІ ВІДХОДИ

регулює в 24 ГОДИНАХ

Кождий випуск має напись з Уникайте підробок.

MIDY

ЧИ ВИ Є НЕДУЖІ?

Не робить рїжниці, який лїкар Вас лїчив, або як легка чи тяжка є Ваша недуга, незалежайте. Через останні 21 лїт я лячив тисячі недужих мущин і жінок, і коли Ваша недуга є до улїчення, я дїлічу Вас лїпше, скорше і певнїйше, чім який другий спеціяліст. Я екзаминую безплатно X-Ray машином, коли сего потрібно; при помочи тої чудової машини, кождої части орґану у Вашім тїлї можна бачити виразно. За лїки не числить ся додатково.

Коли Ви терпите на слабі нирки, бо-лї в жолудку або кринах, ревматизм, сїрні недуги, вихрди, біль горла, нагар, запір, слабосилє мочура і инрок, я сейчас дам Вам помічь.

ПОРАДА ДАРОМ.

НЕ ЛЇЧИТЬ ПОЧТОЮ.

Dr. FALK,

СПЕЦІЯЛІСТ

11 W. 28th St., New York, N. Y.

межи 5-тою овенюо і Бродвей.

Години уряловні від 11. рано до 7. веч. до дня. В неділї і американські сьвята від 10. до 1. в пол.

Чому терпіти

КОЛИ ПОМІЧ МОЖНА ТАК ЛЕГКО ОСЯГНУТИ.

Моя 30-лїтня практика навчила мене досьвіду в обходженю ся і застосованю найлїпших наукових метод у всяких недугах кровн, нервових долягливостей, недомітань жолудка, міхура, шкіри, утроби, нирок і других дїткненех частий тїла. Бадане мочи безплатне. Приходїть сейчас, голосїть ся нині. — Ви можете розповісти свою слабість у Вашій мові і з довірем. Я не послугуюсь тлумачем.

Години офісові: денно від 9. до 4. і 6. до 8. В нед., і свята від 10. до 1.

Dr. WM. BOEHM

4 E. 30th St., межи Медісон і 5. ave., NEW YORK.

КУПНО І ПРОДАЖ БОНДІВ СВОБОДИ -- LIBERTY BONDS

Хто змушений продати Liberty Bonds, нехай зверне ся в тій справі до Американсько-Українського Бюра в Ню Йорну.

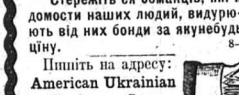
Бюро продасть їх по найвисшій цїні.

Стережіть ся обманців, які користаючи з несьвідомости наших людий, видурюють від них бонди за якунебудь цїну. 8

Пишіть на адресу:

American Ukrainian Exchange, Inc.

520 East 6th Street, NEW YORK, N. Y.



СИЛЬНА МАСТЬ НА ВТИРАНЄ

проти перестуди в тїлї, членах і всїх зовнїшних болїв, як безнлада і ослабленє мязів, біль в карку і вазах, звихненя, льомбаго, ревматизм і неврялїтя.

ОГРІВАЄ ті части тїла, де приложена. Можна дістати у всїх аптинах і склепах. Ціна 35 цнт. за слоїк, а 45 цнт. з почтовою пересилкою. Пробна мастьсилаєсь по одержанню 5 цнт. Марками. — Масть зладжена

YALOWICH BROS. DRUG COMPANY,

390 JOSEPH AVENUE, : : : : ROCHESTER. N. Y.

ХОРІ ЛЮДИ!

ЧИ НЕ СТРАТИЛИ ВИ ТЕРПЕЛИВОСТИ, ЗАВДЯКИ ВАШІЙ НЕДУЗІ.

З дня на день з року на рік віддаю лїкарські услуги Українцям. Представте собі скільки хорих я уже вилїчив та скільки хорим я упрощенно жите. Коли Вам вже набоділо задля пробування рїжних лїкарств і коли відчуваєте, що Ваш стан здоровля тадо погіршусь, старайтесь сейчас знерунтись до

Dr. LEONARD LANDES

Він Вам цїлковито даром порадить, що Вам робити, аби Ваше жите оздоровити і пояснить Вам о вашій недузї. Лїчу уже через 20 лїт з добрим успіхом всї недуги, як: ослаблене, затроєне крови, недугн жолудка, серця, легких і т. д 115-128.

Недуги полові і нервовий лїчу за помочию електричних апаратів і „Х лучів", через яке переглядаю Ваші внутренности. Не кождий лїкар посідає ті апарати, дятого, що вони дуже дороґі. Не відкладайте на завтра а сейчас приходїть до знаного всїм

Dr. LANDES, 140 East 22nd Street (межи Lexington & 3rd Ave.), New York.

Telephone Gramarcy 3823.

149 EAST 22 ST.N.Y.

Години приймь: від 10. рано до 7. вечер. В неділї від 10 рано до 3. пополудни.

ПІТСБУРГ І ОКОЛИЦЯ.

ПІТСБУРГ І ОКОЛИЦЯ.

Тисячі терплячих мущин і женщин лїчать на рїжнородні недуги без нїякого успіху, пїдчас коли правдивою причиною їх терпіня є солїтер.

Видимі познаки: відхід кусників з хробака.

Обими: болї в жолудку і обильно покритий язик. Утрата апетиту і з'явленем відчуваня болю, нелїгкого тїжкого або тїжкенго деяких страв, омлївне від порожнечі жолудка, дусить в горлї, жолудкові кваси, вичерване, заник волї, тяжкі темні пружки пїд очима, утома членів тїла, болїдність, утлість тїла, безкорисність тїлесна, болї крижий, осад в мочи.

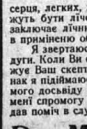
Наша метода усуває солїтра в кількох годинах, без небезпеки, легідно, без утрати часу від праці. Одна дячна вістка вистарчає. Терплячі, приїздячі зі всїх сторін, Онґіо, Пенсильванія і Вест. Вірджінія. Можете повернути домів того самого дня. 14-25

ГОДИНИ: від 9. рано до 8. веч. Неділї: від 9. до 12. в полудне.

PENN LABORATORY, 708 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

Другий поверх.

НЕДУЖІ ЛЮДИ ЧИТАЙТЕ!



Dr. MESSEC, 124 No. 8th Street, Philadelphia, Pa.

Коли Ви завелись в осягненю помочи і есьте знеохочені, то не тратьте надїї а зголосїть ся ще нині по мою опінію і пораду даром.

Я перебував 20-лїтну повну успіхів практику у медицинї і лїченю хронїчних, нервових і зложених недуг особливо у мущин. Ви осягнете користь з мого досьвіду, бо я запїкую Вами кождого разу як Ви прийдете.

ВДОВОЛЕНИЙ ПАЦІЄНТ ПИШЕ:

„Я висловлюю мою щиру подяку д-рови Мессекови за його успішне лїченє. Я втратив всю надію в лїченню різними лїкарями, коли вдався до Вас. Др. Месек по короткім лїченю привернув мені здоровє в незвидній спосіб. Я тепер чуюсь зовсім добре і сильно і я тут зовсім безінтересовано висловлюю мою подяку і поручаю доктора Мессека всїм моїм родинцям, котрі є дотклені недугою.

91—9—

(Підпис) ЙОСИФ ГАЛЬОВСЬКИЙ, Moore St., Philadelphia, Pa.

НЕДУГИ ОРГАНІВ:

серця, легких, жолудка, утроби, нирок як і нервів, скіри і крови, можуть бути лїчені при примїненю ЕЛЕКТРО-МЕДИЧНОЇ методи, яка заключає лїчничу силу так медичну як і електричну, поодинако або в примїненю обох.

Я завертаюсь до всїх людий терплячих на хронїчні або зложені недуги. Коли Ви є дїткненні недугою порадтесь мене сейчас. Мене не зражує Ваш скептицизм анї троха; се говорять і другі мої пацієнти; однак я пїдїймаюсь найтяжших, зложених довготреваючим випадкам. Дїлю мого досьвіду в лїченю хронїчних, нервових і зложених недуг дають мені спромогу лїчити Вас науковим електро-медичним способом, який дав помїч в случаях, де другі недопомогли. ПОРАДА ДАРОМ.

Dr. MESSEC

124 N. 8th Street, PHILADELPHIA, PA.

ГОДИНИ УРЯДОВІ: від 9-ої рано до 8-ої вечер.

В неділї від 10. рано до 1. пополудне.

$ Коли війна скінчить ся $

много винаходів до відбудования знищенних країв будуть пошукувані.

ВИНАХОДІТЬ І УЛІПШУЙТЕ всякі природи які відносять ся до фармерських і будівельних машин і отримайте свою НАГОРОДУ.

ВІЙНА

викликала велике запотребование ВОЄННИХ ЗНАРЯДІВ. Винайдіть:

1. Природ багнетовий до перетинання дротів.
2. Засоби і способи для живників, і много много других.

Пишіть днесь по нашу много Ілюстровану і прегарну книжку, яка дасть Вам всякі потрібні інформації в патентових справах і нашу методу поступования. Ми дамо Вам ображенє.

Наша ціна книжка буде висслана ДАРОМ на жадане. 13с—

R. MORGAN ELLIOTT and CO., Patent Attorneys, Suite 701, Woodward Bldg., WASHINGTON, D. C.

$ $

Телефон бюра: Bell Main 6689 O. S. Central 3491-W.

АНДРІЙ Т. БІЛІНСЬКИЙ

ПУБЛИЧНИЙ НОТАР

Продажа карт корабельних, продажа земель і домів, асекурація.

CLEVELAND, OHIO.

Заряджує приватними власностями. Колектує ренти. 11-35

Office: 313 Schofield Bldg

НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!

Бачите сей чудовий ново-опатентований сцисорик, якого Ви не лише не бачили передтим, але і не чули о такім. Є се найновійший патент сцисорик, який рївночасно є праздником революверов, 22-го калїбру. Стрїляти можете з него остримн і слїпими набоями. Є дуже гарний, густовний, малого формату, так, що можете його носити в кишеню від камізельки як звичайний ножик. Має одно вістре, шліфоване і з найлїпшої сталї, придасть ся в кождій потребї, а навіть бороду можете ним голити. Вістре відмикаєсь само за потиснєнем автоматичного гузика. Прилад до стрїляня міститься в середині стального членого, дуже гарно нїкльованого. **Гварантуємо на 20 лїт.** Сей чудовий сцисорик має для Вас велику вартість, як лише не для жінок але і яко револьвер. Не думайте, що се якась забавка-або штука; се є правдивий 22 калїборовий револьвер. Зробленнй так штучно, що хто не знав його тайни, уважати буде його за сцисорик. Се вправдї цїкавий і пожиточний рївночасно. **Що значить для Вас мати такий револьвер?** Отже не лише буде він для Вас пожиточним як сцисорик але і як револьвер, який може Вас вразз ухоронити перед ухищеними людьми. Нїчого дивного, що ми продаємо денно сотки тих ножиків, бо кождий купуючий не жалував, що купив його, бо буде мати з него користь і то по протягу дуже довгого часу. Обходитись з сим сцисориком є дуже легка річ, і всякий може легко все зрозуміти, тимбільше, що з кождим ножиком висилаємо поучене. Ціна сего незвичайного винаходу є дуже низька, бо лише $5.45, на пересилку залучити належить 20 цнт. в марках почтових. **Де нде є нде може у нас можете дістати сей незвичайний сцисорик.** Не висилайте нам згори гроший, але подайте свою докладну адресу, залучивши 20 цнт. на пересилку, а ми вишлемо Вам сцисорик, а при відборі заплатите решту. Пишіть нині, бо запас може вийти кождої хвилї. 19с28

NATIONAL SALES CO., Sta. D., Box 90, New York, N. Y.

ЕКТРА! ДАРОМ! ЕКСТРА!

Артистично виконані портрети найгарнїйших женщин в рїжних займающих позах, також опис секретної книжки, містичної около 500 образків мущин і женщин в дуже займаючих і наукових позах, як також каталюґ легких дотепних книжок цїлук магічних і много цїкавих а Вам незнаних новостий. Читателю не заволїкай, але нишн сейчас, залучивши 6 цнт. на пересилку. 151с—

B. PASECKA,

241 E. 14th St., New York, N. Y.

ДО МОЇХ ДОРОГИХ ПРИЯТЕЛЬ.

Коли Ви хочете модно убратись за умірковані грошї, то оплатить са Вам зайти до мене. Маємо 500 оверкотів і убрань найлїпшої вартости в цїлім Рочестер. Виготовляємо на міру убрання і пальто. 151с—

S. LEVINE,

171 Clinton Ave N. Rochester N. Y.

РУССКИЙ БАНКИР ГЕНРІ К. ЗАРО

Затвержений Департаментом Банків Стейту Ню Йорк.

Принимає грошї на перехов і платить від них процент.

З його банку можна дістати надїл грошї в кождім часї без попереднього виповіджена.

Liberty Bonds БОНДИ СВОБОДИ

Купують ся бонди кождої позички і вислу по цінах бірженых.

Для перехову вартісних рїчий в банку дасть ся отвегтувати схованки.

Русский Банк Генрі К. Заро запрошує всїх, навіть тих, що не є зацікавленими в тім банку, до відвіданя своїх бюр, щоби оглянути їх.

Його фірма звісна всїм Українцям для котрих він зробив много добра, коли в часї военного часу поїхав до Европи. 122с—

Банк отворений від 8.30 рано до 8 год. вечер, а в неділї від 9. до 1. годинн в полудне.

ГЕНРІ К. ЗАРО, РУССКИЙ БАНКИР

39 Купер Сквер, пїр 3. евенї і 6-ої улицї,

(один блок від Української церкви св. Юрія).

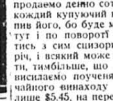
HENRY C. ZARO, BANKER, 39 Cooper Square, Cor. 6th Street, New York, N. Y.

The Zaro Bank Building.

ДАРОМ ПРИЗВЕНТ ДЛЯ ДІВЧАТ І КАВАЛЕРІВ.

Коли бажаєте оглянути дивовиж всїх образків до Pan-chro-scope. Коли дивите ся на сї образцї через Pan-chro-scope, Вам здасть ся, що Ви є серед поля вийни, приглядаючись своїми власними очима. Pan-chro-scope вразз з 48 рїжними военними образками коштує лише $1.50 з посилкою. Другі продають сї „Панхроскопи" з военними образками за $4.50. Коли Ви вистнете се оголошенє і зашлете сейчас вразз з $1.75, ми дамо Вам нові мапи Европи, зовсїм безплатно. Зробіть се нині. Сейчас. Висилаємо моні-ордером або марками. 20с28

NATIONAL SALES CO., Sw. Sta. D., Box 90, New York, N. Y.



цит. маркам. AMERICAN NOVELTY SUPPLY CO., P. O. Box 1034 New York City 117ас—

ДОРОГА СЕСТРО І БРАТЕ.

Звертаю Вашу увагу на успішну помїч зїл Матери Божої Ченстохової. Помїч у всїх непщасливих случаях для Вас. Женщин, мущин і дїти, взагалї всї, котрі уживають моїх лїків і зїл „Матери Божої Ченстоховської" дївали помочі і терпер горнуть ся громадно до мене з дякою і привітом, що їх чекає полекша в їх терпінях. Повисші слова се не власна реклама ані не власна хвальба, а можуть їх кождої хвилї потвердити тисячі зцїлованих хорих, а також словні і листовні подяки множества удоровлених за моєю помочию. Дорога сестро і брате, коли тобі щонебудь долягає, пиши по інформації, залучаючи 4 цнт. марку на відповідь, а в сій хвилї її одержиш. Не зволїкай а пиши сейчас. 19св—

„KRAJOVA" SUPPLY CO., 226 Second Ave., New York, N. Y.

НАДЗВИЧАЙНА ОФЕРТА.

для ослаблених мущин.

Потребуєте післати нам лише 50 центів.

Ослаблені мущини як також нервові, дістануть радикально і раз на все знїмені через ужите средства NOVO. Є се, можна сказати, чудове средство, яке вивдоровє вже тисячі нещасливих мущин. Коли Ви є недужі, коли долягає Вам перволе ослабленє, коли утратили силу, коли вате медицинї, нимні руки і ноги, біль голови, запір, дисперсія, слабість строк або инші недуги канцлу тривного, непримнні сни, боязнь стрічатись з людьми, як се робить дрть, то вистарчає лише одно средство NOVO. Се средство в розмірно короткім часї, зробить Вас сильним, здорових і щасливим, так що будете цілий увижати всякі приємности жите. На доказ і для переконаня Вас о сім, що NOVO средство се дїйсно дїлає, вишлемо Вам ДАРОМ гану спільність сего средства, що Вам не стане на 15 днїв, наколи приїдете нам свою адресу і імя, як також 50 центів в почтовим марках або готівкою на оплаченє почтової пересилки і опаковане. Просимо звернути увагу на се, що се не є мала проба пачка, але комплетний запас, вистарчаючий на 15 днїв, який Вам часто вистарчає на лїченя. Оферта є важна лише на ограничений час. Пишіть до нас безпровольно, надмінюючи часопись, в днї Ви читали се оголошенє а ми вишлемо Вам сейчас згадане средство. 115с—

NOVO COMPANY, Dept. 23, Box 4000 Philadelphia Pa

КНИЖКИ.

Як Ви еще не маєте книжочки в которій є всї пісні про Америку і Канаду, то замовте собі сейчас. Ті пісні уложені робітниками з нужди і горя, тих пісень Ви еще не чули нігде. Як тепер не купите, то пізнїйше не дістанете за нїяку цїну. Коштує всего 10 цнт. Посилайте одноцентові марки. Адрес: DOLA ROBITNYKIW, Box 22, Herkimer, N. Y. 21-21

НАЙНОВІЙШИМ СПОСОБОМ

усуваємо волосє з лица і инших частий тїла

РАЗ НА ВСЕ, БЕЗПОВОРОТНО

за дуже малий коштом. 21-

Усуваємо також пришї, веснянки, чорнушки, жовті плями, знаки весняні і другі недостатки цери і скіри. Згодність ся особисто або вишлїть дї-

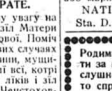
THE SPARROW, Dept. S—1, 196 E. 4th St., New York, N. Y.

ВІЙНА СКІНЧЕНА.

Чи хочете бачити як борозенки і зморшки Франції, Росії, Італії, Галичині і Туреччині? Чи хочете бачити як борозенки зробляні у воздусї? Чи хочете бачити як борозенки пївнодні, судна? Вам можете дїлайно се бачити у Вашій хаті, за малою винагородою.

Ми одержали великий запас нових воєнних образків до Pan-chro-scope. Коли дивите ся на сї образцї через Pan-chro-scope, Вам здасть ся, що Ви є середполя вийни, пригладаючись своїми власними очима. Pan-chro-scope вразз з 48 рїжними военними образками коштує лише $1.50 з посилкою. Другі продають сї „Панхроскопи" з военними образками за $4.50. Коли Ви вистнете се оголошенє і зашлете сейчас вразз з $1.75, ми дамо Вам нові мапи Европи, зовсїм безплатно. Зробіть се нині. Сейчас. Висилаємо моні-ордером або марками. 20с28

NATIONAL SALES CO., Sw. Sta. D., Box 90, New York, N. Y.



Родимці! Если Ви хочете дістати за ваші грошї то, що Вам ся слушно належить, ЧЕРЕВИКИ то спровадїть собі просто з найбільшого складу, найновійшої моди і по дуже низьких цінах. 152с32

Пишіть по безплатний каталюг:

John Szczech

49—4th Street, Dept. 3.

PASSAIC, N. J.

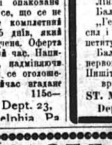
ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!

Кождий дістане даром Горбсков, або Астрономічний Ворожбит, який предсказує будучність в кождої особи від дитинства аж до гробу; а також 70 гарних образків в рамках. Всї ті инші позах готові до оправи в рамки. А також много инших цїкавих рїчий, якими самі розвеселяйтесь а прісім порадуйте всяких знайомих. Зацїкавленє у других і можете заробити добрі грошї. Пишіть б цнт. марками на Горосков і каталюг. 140сс—

UNIVERSAL SALE HOUSE, 205 E. 14th St., New York City

МЕДИЧНЕ ЛЯБОРАТОРІЯ

СВ. МИХАЙЛА 10с—



поручає слїдуючі ївні ліки:

Крем і мило до украси тїла $1.25

Средство на порість волося $2.00

Средство на усунене волося $1.00

Средство на порість вусів.. $1.00

Фарба на сиві волосє ... 2.00

Лїнімент на егзему і сверблячки 2.00

Пігулки на ревматизм і біль голови 2.00

Лїнімент против ревматизму 2.00

Бальзам на катар жолудка („Геркулєс" до додання Вам сил і надання Вам лїпшого апетиту 2.00

Бальзам на біль голови і нервовість, бутелька по 2.00

Пишіть по каталюг. — Всї листи вразз з грішми адресуйте до:

ST. MICHAELS MEDICINE CO. Dep. D. Carlstadt, N. J.

ПОЩО МАЄТЕ ХОРІТИ?

КОЛИ ТРИ ЦЕНТИ

ВКАЖЕ ВАМ РІШУЧУ

ДОРОГУ ДО ЗДОРОВЛЯ І ЩАСТЯ.

Коли Ви терпите на нервовість, жолудок або слабість нирок, загальне ослабленє, болї голови, утрату апетиту, нестравність, запір, утрату енергії, нечистість крови, ревматизм, болї в кринах, безсонність, коли чуєтесь утомлені, вичерпані, тоді не видавайте гроший на нєзнані лїки, але пишіть нам 3-центовий лист зі своєю адресов а ми вишлемо Вам відворотною почтою, зовсїм дарове, без яких дальших зобов-

зань з нашої сторони, виставчаючий на три дни засіб лїку

JUVITO

зладженого з найчистїйших природних зїл, які видає природа. мати пїд лучшим сонцем і пїдо лонїв.

Address JUVITO LABORATORY South Hill Branch 25, PITTSBURGH, PA.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

(Оголошень жениться не пріймають).

Пошукую СТЕФАНА і МАРІЮ ЗАРИЦЬКИХ, з села Романівка, повіт Тернопіль, Галичина. Тому 5 лїт переїхали в Віннїпегу, Канада. Хто би про них знав або вони самі, прошу зголосити ся до: PHILIPP KOVAL, Box 555, Shartzville, Pa. 21-21

Пошукую свого брата ЯКОВА ТКАЧУКА, родом з Устя Бискупя, пов. Борщів, Гал. Хто би о нїм знав або він сам, нехай повідомить на адресу: WASYL HASIUK, 120 East 7th St., New York, N. Y. 20-22

Пошукую ПРОКОПА МОСКАЛЯ, родом з Липиці, повіт Рогатин, Галичина. Перед роком перебував в Торонто, Канада. Хто би про него знав, або він сам, прошу зголосити ся до: S. PANASIUK, P. O. Box 798, Stamford, Conn. 22-24

Пошукую свого товариша ДМИТРА СЛИЖУКА, і свого шваґра ПЕТРА ВОЛОЧАНСЬКОГО, з села Зарїче, пов. Бориславь, Галичина. Товариш перебував в Нанаймо, Б. Кол., а шваґер в Віннїпегу, Канада. Хто би о них знав, або вони самі звозлять зголосити ся до: MIKE BOHOSLAWIC, 128 Evergreen St., Dubois, Pa. 22-21

Пошукую АННУ ПАПІРИНУ, з села Ферелїв, повіт Рогатин, Галичина. Має перебувати в Пітсбургу, Па. Хто би про нїо знав, або вона сама, прошу зголосити ся, а дістане $5.00 нагороди. Адреса: NICHOLAS KUSHNIR, 132 Race St., Elizabeth, N. J. 22-21

Пошукую НАСТЮ ВЕРЕШИНСЬКУ, з дому Величко, і СЕМКА СЕГІНОВИЧА, який перебуває десь в Пітсбургу. Обоє походять родом з Волшовець, ротатинського повіту в Галичині. Хто знає їх адресу, або вони самі звозлять зголоситись на адресу брата: NICHOLAS W. WELICHKO, 524 W. 131st St., New York City.

Пошукує ся ДИРІГЕНТА МУЗИКИ, Українця. Від 20 поділинок звязатя. По близші пояснєня прошу голоситись на адресу: LUCAS SAMBORSKY, Box 457, Woonsocket, R.I. 22-5

Пошукую свого брата ФЕДОРА і ДМИТРА САРАКУНА, з села Острина, повіт Тернополь. Тому вже лїт вони перебувають в Ст. Джозеф, Мо. Хто би о них знав або вони самі, прошу ласкаво зголоситись на адресу: МАЙК SARAKUN, 414 Michigan Street, St. Joseph, Mo. 20-25

Пошукую свого брата СТЕФАНА ДАЧИК, з села Гнї, повіт Рава Руська, Галичина. Тому 11 лїт перебуває в Ню Йорку. Хто би о нїм знав або він сам, прошу зголоситися до: EVA DIACHYK, 53 Johnson St., Port Barre, Pa. 20-22

Пошукую свого брата ІВАНА РАХЛЕЦЬКОГО, з села Стине, повіт Підгайцї, Галичина. Тому 6 лїт як виїхав з краю. Хто би о нїм знав, або він сам, прошу зголосити ся до: NICHOLAS MARCHEVKA, 82 Brookside St., Wilkes Barre, Pa. 20-22

Де є мої кравни, **Стефан Друк** (через Америку), **Василь Ґоровий** і **Юрій Хомїцький, Василь Панькович, Юстин Мельник і Йосиф Мізерак.** Походять з села Спіза, повіт Казун, Галичина. Нехай згодяться до: JOHN FREY, 400 East 73rd Street, New York, N. Y. 21-23

Хто з пп. товаришів-дякоучителїв має музику „Ох не люби двох" на першу скрипку і пяно і хотїв би вимінячити на короткий час або продати, прошу ласкаво голоситись на адресу: GEORGE BERENZKY, O. O. Barnesboro, Pa. 22

Михайло Дзюбак і Дмитро Воробець з Солонця, Галичина, які від 20. жовтня 1918 р. находять ся в італїйській неволї, прошу голосити ся до: Інтернованій АННІ ДАРІЇ ДЗЮБАК, і АННІ ВОРОБЕЦЬ. Просить ся пошукуваних попішити з грошевою помочию на адресу: Prisioneri di guerra Sig. Michalko, alla Asp. Dmytro Worobec, Cassino, prov. Caccerta, Italia.

НА ПРОДАЖ 150 акрова фарма за $2.500. 30 акрів орного поля, добре пристроєного. Добрий дім, нова стайня, корн барн і курник. Фарма в дуже вигіднім місцї від міста, до шкіл 3 минути ходу. Половина готівкою, решта на сплату. Зголошувати ся до: THEODORE SEMKOW, Collector, Conn. (Router). 21-25

ФОНОҐРАФ, з кабінетом, вартість $75.00, враз з 22 рекордами Коломбія і Вектор, в зовсїм добрім стані на продаж за $20.00. Голосїтись: 621 E. 8th St., Room 1, New York, N. Y. 18-30

МУЖ І ЖІНКА, бездїтні, обоє в вїці около 30 лїт, пошукують роботи при фермерських господарстві. Обоє охочі до всякої роботи. Приняли би також роботу в ресторанції. Жінка знає кухонну роботу. Голоситись до: SAM HLADUN, 401 John St., Harrison, N. J. 21-3

НА ПРОДАЖ склеп, бучерня і горсерня, склад аптекарський з медицинами, Ґотівкою і Шікаго. Бізнес виробленнй, в добрім місци. З причини самотности не можу тримати сей бізнес. Хто хоче би відкупити, нехай пише до: JOSEPH STEC, 12203 Plover St., Lakewood, O. 21-25

КУПУЙ ТЕПЕР, ДЕШЕВО! Дім, фарму, Ґотівкою або за дозволу тижнево. Окольиця подобаєсь тобі, ручимо. Працю одержиш. Пріздь переконатись, або пишн до: SLAVONIAN COMPANY, 309 Broadway, Suite 210, New York City. Агентів потребуємо всюди. 18-29

ГАРНІ ПРЕЗЕНТИ БЕЗПЛАТНО

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА ДЛЯ ЧИТАЧІВ ЧАСОПИСЬ.

Лише на короткий час.

Кождий хто хоче дістати премію складаючу ся з найлїпших товарів, як позолочувані, дорогоцінности, брилянс, домові прибори, гарні гаптітури для окраси домашної обстави, нехай вишлє до нас 10 цнт. марками, і вишлють вразз з своєю адресою до:

FRANK GABRINSKI, Dep. 8r. NIAGARA Mfg. Chemist, 141 Ave. A., New York, N. Y.

• ДОКТОР •

І. СПІЛЛІНҐЕР

153 E. 18th St., New York City 149—

близько стації елевейтру 3-тої евені і собвею.

ГОДИНИ офісові: вівторок і четвер від 9. рано до 8. вечер, в понеділок, середу, пятницю і суботу від 9. до 12. в полудне, а в неділі від 9. до 11. в полудне.

ПРИВАТНА КЛІНІКА.

ОСНОВАНА 1881.

137 East 27th Street, NEW YORK.

межи 3-ою і Lexington Aves.

Денні години: від 9. рано до 5. попол.; у вівторки і пятниці від 9. до 9.; в суботи і сьвята від 9. до 1.

Лікарі сеї клініки пославуючи широке знане і многолітну практику є в змозі вилічити Вас скорше як другі молоді, недосьвідчені доперва практикуючі лікарі.

Вони лічать зі спеціальною увагою недугу нервів, широк, міхура, крови і скірні, але і всі иншї хронічні недугы лічать з як найбільшим доглядом і з успіхом. Операції, доконують згідно науковою методою без болю і небезпеки, і в многих случаях без втрати часу від праці.

ЦІНИ УМІРКОВАНІ.

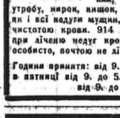
ОСТОРОГА! Ми не маємо філії, а наша адреса є 137 East 27th Street, New York, N. Y.

Dr. KOLER,

638 PENN Ave., PITTSBURGH, PA.

ЛІКАР

(говорить по українськи)



DR. KOLER є одиноким лікарем в Пітсбургу, що при відвіту своїй сторінці в Варшаві, має 28. літ досьвіду у лічению. Зі лічу ревматизм, прив вудолю, гемороїди, шкрофаї, недуги кож, серця, жолудка, утроб, нирок, кишок, міхура, шкіри, як і всї недуги мудин, спричинені нечистотою крови. 914 і 606 уживаємо при лічению недуг крови. Голосіть ся особисто, почтою не лічу. 105—

Години приняти: від 9. рано до 3. вечер, в пятницї від 9. до 5. ранше, в неділї від 9. до 2.

ПАТЕНТИ!

Я пішаю Вам на жадане мою книжку обговорюючу як осягнути патенты.

Вона є даром.

Пишіть сьогодня у Вашій мові.

Жадайте моєї поради, яка зверщесть денеде. 13с22

A. M. WILSON,

Registered Patent Attorney

311 Victor Bldg., Washington, D.C.

RUSSIAN AMERICAN AUTO SCHOOL,

Даниїл Сокольник, інструктор.

726 Lexington Ave., близько 59. ул.

Чому не стати Вам незалежним на ціле Ваше жите. Ми вичимо Вас в короткім часі керувати і реперувати автомобілі. Ручаємо за дістане для Вас лайсенсу. Офіс відчинений від 9. рано до 9. вечер. В неділї від 10. до 2. 4ю15

ДО ХОРИХ ЛЮДИ ПО ВСІХ ЗАКУТИНАХ, ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ!

Др. Б. ГОГЕНБЕРГ,

славний спеціяліст зі старого краю,

перуває всїм горожанам України, так мущинам як і женщинам своїх успішні лікарські услуги.

ЛІЧИТЬ З НАЙЛІПШИМ І НАЙПЕВНІЙШИМ УСПІХОМ РЕВМАТИЗМ, ВСЯКІ НЕДОМАГАННЯ ЖОЛУДКОВІ, НЕДУГИ УТРОБИ, НИРОК, ЗГРУБЛЕНЄ ЖИЛ, ГЕМОРОЇДИ, НЕДУГИ СКІРНІ, РІЖНІ ЗАТРОСНЯ КРОВИ, ЗАПАЛЕНЄ СЛІПОЇ КИШКИ І Т. Д. 105—

Докоуне всякі найтяжші операції чи, женщин і дітей з своїх домів. І ако в домі находить ся слабий, то же на пропущену при помочи спеціяліста з Відня.

Коли ся хтось не міг прийти особисто, нехай опише листовно з повним довіром свою недугу, а дістане пораду і безплатну пораду.

На відповідь залучіть поч. марку.

Dr. B. HOHENBERG

304 2nd Ave., (між 17 а 18 ул.)

NEW YORK CITY

Години офісові: щоденно від 8-ої рано до 8-ої вечер.

Телефон: 1882 Stuyvesant.

АМЕРИКАНСЬКІ ВІСТИ.

Листи до старого краю.

Міністерство почти, в порозумінню з міністерством заграничних справ у Вашінґтоні, робить заходи, щоби як найскорше привернути почтову комунікацію між Злученими Державами і всіми тими краями Европи, до відтак війна почта не доходила. Оголошено урядово, що вже можна посилати листи до Люксембурґа, Альзації й Льотарингії, Сербії, Болгарії, Румунії і Фінляндії. Американські власти роблять заходи, щоби в короткім часі привернути почтову комунікацію з Німеччиною і всіми краями бувшої Австро-Угорщини. В тій справі американське правительство шукає спільного порозуміня з правительствами Англії і Франції. Але боротьби, які ведуть ся в поодиноких краях бувшої Австро-Угорщини, роблять часто неможливим доручене почти до призначеної місцевости. Як лише сі спори будуть полагоджені, пересилка листів до тих країв буде дозволена. Сподівають ся, що се станеть ся протягом кількох тижнів. Вже тепер листів, адресованих до Німеччини, не відсилають ся тим, що їх пишуть, але задержують ся на почті, щоби їх вислати при найблизшій нагоді. До підписання загального мира всї листи підлягають цензурі.

Виклад про Україну в Колюмбійськім університеті.

Онуфрій Ковальський, професор в „Айона" ґімназії в Нью Рошел, Н. Ґ., буде мати в середу, 19. марта 1919, виклад про Україну для студентів фільософічного факультету в „Колюмбія" університеті в Нью Йорку. Ціллю викладу буде пояснити слухачам становище України в міжнародній політиці, її відносини супроти правительств Злучених Держав, Англії і Франції, а також Московщини. Між иншим порушить п. Ковальський також причини оружної розправи Українців з Поляками. Виклад буде дуже інтересний, і ми постараємо ся описля передати читачам „Свободи" короткий звіт про нього. Він пічнеть ся о годині 3.30 полудни і буде тривати цілу годину; пів години присьвятить ся на виклад, а другої пів на дискусію.

Українці закупили бондів четвертої Позички Свободи за мілїон долярів.

Подрібний виказ, зладжений після стейтів і місцевостий Українським Комітетом Позички Свободи, виказує, що українські імігранди у Злучених Державах закупили бондів четвертої Позички Свободи за округлу суму 1,000.000 долярів. Виказ, який буде оголошений в часописях, є опертий на звітах місцевих комітетів і на достовірних повідомленях поодиноких осіб. Розуміють ся, сума 1,000.000 долярів є далека від точности, бо більша половина наших людий купувала бонди впрост через свої фабрикні комітети і не повідомила про се Український Комітет Позички Свободи в Нью Йорку. Всяк таки і ся мілїонова сума, за яку закуплено правительственні бонди, виказує, що Українці були і є льояльні для справи, за яку бороди ся Злучені Держави.

Гроза телефонічного страйку.

В головній канцелярії Союза Електричних Робітників у Спрінґфілд, Ілл., оповіщено, що вибухне загальний телефонічний страйк в цілій державі, коли не будуть сповнені домагання телефонічних робітників.

Скат Нірінґ вільний.

Проф. Скат Нірінґ, який ставав в Нью Йорку перед лавою присяжних судиів, оскарженний о обструкцію проти військового законом ув Злученим Державам, зістав увільнений від закидів. Боронили його чотири адвокати.

Тафт знова професором.

Вілїям Говард Тафт, бувший президент Злучених Держав, займе слідуючої осени місце професора на правничім факультеті в „Єйл" університеті в Нью Гейвен, Конн. Перед вибором Тафт був професором в „Кент" університеті.

Зорганізували собі раду на взір большевицьких саветів.

58 чужинців, які находять ся тепер на острові Елїс в нюйорській пристані, очікуючи депортована за свої анархістичні виступи, сформували між собою раду на взір большевицьких саветів. Секретаром, або — сказати так — міністром заграничних справ сеї ради є Жид Соломон Ерліх.

Страшна трагедія; чоловік убив жінку, яка знала ся з другим, а відтак половинив самобійство.

Потрясаюча трагедія розіграла ся в четвер, 13. лютого 1919, в родині 35-літного Адама Моравця з Отаві, Ілл. Моравець убив револьвером свою 30-літну жінку Йосифину, а відтак пустив собі кулю в груди. Обоє згинули. Остало ся троє дрібних дітий: найстарша дівчинка 8-літня, другий хлопчик 5-літній і третій 2-літній.

Причиною сеї страшної трагедії було звихнене родинне жите. Вони обоє побрали ся 25. мая 1910 року і жили спокійно весь час, аж 31. січня 1919 року жінка вислала до суду просьбу о розвід. За причину до розводу подала нелюдське поведене свого мужа, який мав часто її побивати. Кажуть, що Адам справді побивав свою жінку, але до сього він мав доста точні причини.

В Отаві, Ілл., вони жили весь час і там купили собі недавно дім на місячні сплати. Адам працював дуже тяжко. Треба було удержати родину і виплачувати місячно 90 долярів за дім, тому він просив жінку, аби помогла йому. Жінка справді послухала його і найшла собі роботу в ресторанті. Кажуть, що там вона мала запізнати ся з одним Греком, на імя Кріст Кондес, який був кельнером в тім ресторанті.

Від часу, як Йосифина запізнала ся з Греком, в родині Моравця почало ся пекольне жите. Не проминуло одного вечера без сварки, а то й бійки. Пізнійше Адам викрив, що його жінка сходила ся дуже часто з Греком Кондесом і приводила ся з ним, мов зі шлюбним мужом. Адам бачив се і просив жінку, щоби запеластала сю практику. Колиж зрозумів, що його просьба на ніщо не придаєть ся, жаль йому стало, що він так гірко працює, діти його бідують, а жінка веселить ся з другим. Він почав заливати ся, а прийшовши домів, побивав її.

Остаточно Йосифина внесла до суду просьбу о розвід. Суд приняв просьбу до відома і наказав Адамови не сходити ся з жінкою до часу, доки справа не буде остаточно порішена. Однак на бажане Адама суд потягнув на переслухане також Грека Кондеса, якого Адам оскаржив о розбите родинного жита. Грек відмірав ся тоді в суді, що він не є причиною родинного непорозуміня, а коли сходить ся з Йосифиною, то лише на її власну просьбу.

Міжтим Адам занявив судиї, що він був другим мужом для Йосифини. Її перший муж помер, і Адам відозрівав, що Йосифина отруїла його. Він занявив, що через се він побоюєть ся о власне жите, тим більше, що Йосифина розбила була йому одного разу голову гачком.

Тому, що Адам дуже любив свою жінку, йому було жаль розводити ся. Він приїхав зраненого четверга до дому жінки і не застав її. Поїхав до міста і в 8-мій годині вернів зі зі собою. В хаті, нова ся сварка і Адам витягнув 32-каліберовий револьвер і стрілив до жінки. Куля перебила через голову і жінка впала окровавлена на ліжко. Тоді Адам пустив одну кулю собі в груди, і погиб на місци. Жінка померла в ночи в шпиталї.

Адам був словаком, а Йосифина Полькою з Познанщини. Оставили трое дрібних дітий круглими сиротами.

Направили жовнірови язик.

Горас Еверан, жовнір зі 101 піхотного полку в Бостоні, дістав новий язик. Підчас битви у Франції шрапнель відірвала йому часть язика. Французький військовий лікар направив йому язик в той спосіб, що пришив до справного язика відповідний кусень звіриного мяса. Тепер язик вже аріз ся, однак Еверан не може ним володіти так, як старим.

Посол Бергер засуджений.

Одинокий новообраний соціялістичний посол до парляменту, Віктор Бергер, зістав засуджений на 20 літ тюрми за конспіроване проти воєнного закона і за підбурене акту про шпигунство. Разом з ним засуджені на 20 літ чотири инші соціялісти: Ірвін Токер, сьвященик; Адольф Гермер секретар соціялістичної партії; Луіс Енґдаль, редактор, і Вілїям Крузе, секретар молодо-соціялістичної партії. Вони всї внесли рекурс.

Фармери за удержавленєм залізниць.

Представники від 750.000 фармерів на конвенції у Вашінґтоні заждали, щоби правительство Злучених Держав перебрало залізниці на власність держави. Обчисляють, що 8 найбільших залізниць у Злучених Державах вартають 1.900.000.000 долярів.

СТАРОКРАЄВІ ВІСТИ.

Аліянти і Петлюра.

Англійський „The Manchester Guardian", з 29. січня, подає отсю телеграму з Одеси, надану пресовою агенцією: — „Зміст проклямації, яку недавно видав новий директоріят в Київі, а яка щойно дістала ся тут, достаточно усправедливяє закиди проти так званого національністичного руху, що він є нічим иншим, лише національним большевизмом. Кождий прихильник Петлюри дістає 65-акрів землї, коли вступить добровільно до його армії. Війска Петлюри забльокадували Одесу, а Французи держать тепер київський залізничий шлях з Одеси до Роздільної (на просторі 30 миль, 50 верств), де є получене до Кишинова. В такійсамій відділи вони контролюють територію в напрямі Миколаєва.

Чого шукають большевики на Україні.

Большевицьке правительство в Харкові було сформоване Раковським вже 28. січня 1919. Морякови Дубенкови, бувшому міністрови маринарки в большевицькім правительстві в Москві, дано було до розпорядимости дві дивізії війск, аби він здобув Київ і Одесу. Першим актом большевицького правительства на Україні було розстріляне 300 політичних особистостий в Харкові і Катеринославі та сконфісковане гроший у банках. „Премієр" Раковський у своїм першім рапорті до Ленина говорив, що найголовнійшим завданем большевицького правительства на Україні є — вислати до Москви українське збіже, цукор і уголь, аби скріпити становище московських большевиків.

Тернопільські Жиди проти Поляків.

Жидівська Сіоністична Рада в Тернополи проголосила 18. грудня 1918 року загальну мобілізацію Жидів у віці від 18 до 23 року до боротьби з Поляками під кличем: „Відплата за Львів!"

Мімоза.

СЬМІЄШ СЬ, МИЛА?

З усїх сердешних почувань,
З усїх сліз-мрій, з усїх страждань,
І з щирого мого бажання
І з гіркого того ридання
Сьмієш сь, мила?...

А в мене серце розривалось,
Боялть і кровю заливалось;
І годї біль сей помолить
І дуже хочеть ся сказати. —
Сьмієш сь, мила?...

Сьмій сь, дитино, та не дуже;
Зрадливай сьміх твій, любо-друже,
Кудлатим радість з моєй муки;
Прийдеть й на тебе дні розпуки...
Сьмій сь не дуже...

Колись і ти, кохана зірко,
Рвидзи-мову так важко-гірко,
Сліпнеш сей сьміх немов отруту
І мостьбешь сяжку покуту...
Сьмій сь не дуже...

Колись лекучий жаль до краю
В моменти чорного одаю
Покоє серце моє терпима;
Чи і тоді, моя дитино,
Сьміять сь будеш?

Ради впливачі на купно бондів не пропадають. Богато людий, нарішчи-ся на майбах або шапах, закупили бонди на сплату ратами. Лучають ся, що закладителїв кільканайцять рат, замість роботу, відрікають ся своїх заплачених рат на бонди, думаючи, що ся пропали. Хто мав би подібний случай, і хоче би відзискати свої гроші, нехай зверщеть ся о пораду в сій справі до Американського Українського Бюра на адресу: 18—

AMERICAN UKRAINIAN EXCHANGE, Inc.,

126 E. 6th St., New York, N. Y.

Dorothy Dix.

ВИБІР ЖІНКИ.

(З англійського переклав Марко Саватій).

„Коли я оженю ся, — казав амбітний молодий мущина — то в таким товаристві, серед якого я тепер находжу ся, не буде для мене місця. Я беру собі за жінку бідну дівчину, яка будувала цілє своє жите, яка вміє сама варити, печи, шити і прати, яка жінку оцінює і промірковує, з якою я шадив би гроші і на тратив".

„Коли будеш менити ся, — казала одна старша і практична в житю женщина — женись ся з дівчиною, яка в своїм житю бачила велькі суми гроший, а не з такою, яка ніколи гроший не бачила, яка не мала того, що можна за гроші купити. Нема більше розтратних і вибагливих женщин в сьвіті від тих, які були бідними, а наразі дістали ся до повної кишені гроший. Цілє своє жите ті женщини, будучи бідними, думали про річи, яких вони не мали, а які вони бачили у других женщин.

„Вони думали про виґідне мешкане, дороге умебльованє, красну одіж, золоті річи. І думали, що як лише дібють ся відповідної нагоди, вони мусять се мати. Женщина, яка ніколи не мала гроший, не має міри у видатках. Бідна дівчина, яка вийде замїж за мущину з 3.000-долярovим доходом на рік, думає, що її чоловік — се другий Ракефелер, в котрого жерело доходів ніколи не вичерпуєть ся; і вона хоче таксамо жити, як і Ракефелер. Противно, дів дівчини, яка бачила грошї, 3.000 долярів на рік не є нічого великого. Вона розуміє, що з такою сумою вона мусить обережно обходити ся, коли хоче, аби вона вистарчила їй на цілий рік, і тому вона по можности щадить і найменьший гріш.

„Коли оженив ся з дівчиною, яка помагала своїй мамі варити, прати і шити, то вона, хоч і буде знаменито знати свою роботу, буде уникати її при кождій спосібности, бо для неї було досить сеї роботи, яки вона вийшла замїж. Противно, підчас кождої присутности в товаристві лише та жінка буде поважно трактувати куліарскьку штуку, яка за дівования рідко коли до неї приглядала ся, але описля стала уважати кухню за місце економії, а домашну роботу за один з найважнійших матримоніяльних обовязків.

„Коли хочеш мати за жінку таку женщину, яка спокійно переводила би вечер в дома разом з тобою, замість іти до кабаретів, театрів і на балї, бери дівчину, яка мала сього подостатком бодай через чотири роки. Всякої пустої розради вона вже мала досить і тепер буде тобі вдячна, коли ти сядеш вечером з нею при одній столї і будете разом переглядати свою домашу бібліотеку та читати книжки. Але коли ти оженив ся з дівчиною, яка дуже рідко мала нагоду бути в театрі, на балї, на забаві, то будь певний, що не будеш мати спокою, бо вона все буде тебе тягнути з хати.

„Вибирай жеж собі, молодче, — кінчила ся женщина — за жінку таку дівчину, яка всьо мала. Не бери таку, яка всього голодна, бо для чоловіка з таким характером, як ти маєш, буде гірко з нею жити".

ОГОЛОШЕНЄ.

Інтернаціональна Федерація Робітників в Лонч-румах і Ресторантах в Нью Йорку наказує всїх Українців, які працюють в лонч-румах і ресторанах вступити до сеї федерації. Бюра федерації отворене кождого дня від 9-ої попол. до 9-ої вечером під ч. 59 ІСт 7-ма улиця, межи 1-ою а 2-ою евеню. 19-28

ЧЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ.

КАЛЄНДАР

СІЧОВОГО БАЗУРУ

на 1919 рік

ЗАНИМАЄ 224 СТОРІН ДРУКУ. КОШТУЄ ВСЕГО 50 ЦЕНТІВ.

Хто замовить 10 календарів дістане один даром. Хто замовить 15, дістане 2 календарі даром. 18-30

Замовляйте як найскорше, бо вислад неможливий.

Посилайте моні-ордери на адресу:

SICHOWY BAZAR,

84 E. 7th St. New York, N. Y.

СПЕЦІЯЛЬНО ДЛЯ МУЩИН.

Як Ви

є необхідно конєдні в Нью Йорку а потребуєте лікаря, який розуміє ся на Вашу недугу і дав Вам приятельську пораду.

Я маю понад 30-літній досьвід в лічению кровних і хронічних недуг, а мої успіхи засьвідчують фактом, що моі пацієнти походять головно через поручене, які вони дістали від тих людий, котрих я вилічив в можливо короткім часі.

Нічого Вас не буде коштувати кільцо минут розмови, а опісля коли схочете підяти ся вилічення оглядинами і лічению, оплата буде уміркована, відповідна до віддалї праці.

Сальварсан (606) на кровні недомагання застосуюсть ся тільки по в моїм офісі без втрати часу від занять. 139—

Офісові години від 8. до 8. в тижни, а від 8. до 1. в неділї.

Doctor BRYAN, СПЕЦІЯЛІСТ ДЛЯ МУЩИН **333 East 17th St.** New York, N. Y.

межи 1-ою і 2-ою евеню.

ПРИ ПОВОРОТІ ДО КРАЮ І ТУТ В АМЕРИЦІ

вони лїпшого ремесла від автомобілізму. Я є з краю довголітній і добрий механік і шофер в Америці. Хто вивчить ся в нашій школі, той стане добрим механіком і шофером. Будете нам вдячні по всї часи. Знаєте, що наша школа є одною з лїпших в Америці. У нас є 8 машин і 1217 р. до науки. Лекції і вечірні курси. Можете заробити 25—35 дол. на тиждень. Просимо зайти до нашого офісу і порадитесь ся з нами. Офіс отворений і в неділї від 10. до 2.

Записуйтесь до нашої школи. — L. Stepanoff, інструктор і механік. 2-14

Для інформації нащ офіс отворений в неділї до 12-тої пол. в полудне.

ARENA AUTO SCHOOL, 153 W. 54th St., NEW YORK, N. Y.

ЗАПЛАТИТЕ КОЛИ ВИЛІЧИТЕСЬ З НЕДУГ КРОВНИХ АБО НЕРВОВИХ.

Офіс оснований понад 35 літ. Не лічимо нічого нового. Уживаємо найлїпших способів лічення в сьвіті. Ми се знаємо і наші пацієнти се знають. Гемороїди рішучо лічить ся без операції і болю. Ревматизм і всї недуги крови і нарвів, без огляду як старі і тяжкі, скоро лічить ся при помочи найновійших видатків.

І подтвердіть наш сим! Ні один долар платить, аж Ви дістанете вилічені. — Години урядові: від 10. до 5. у вівторок і суботи від 10. до 8. В неділї від 10. до 1.

(близько 75-ої улиці).

HEIDELBERG TREATMENT, 1068 Lexington Ave., NEW YORK CITY.

НАЙСТАРШИЙ І НАЙЛІПШИЙ МЕДИЧНИЙ СПЕЦІЯЛІСТ В ПІТСБУРГУ, ПА.

Prof. Doctor B. F. Mullin

411 FOURTH AVE., PITTSBURGH, PA.

Напротив головної почти. Четвертий дім від Смітфілд стрит. Дивіть ся добре за написом з моїм іменем. 144—

Єсьм найстарший лікар спеціяліст в Пітсбургу, Па., для Українців. Лічу більше як через 38 літ хорих мущин і женщин. Вилічивши тисячі а тисячі хорих людий то я Вам можу помочи. Маю дуже велику практику в лічению рижних слабостий і недуг.

Уживають найлїпших лікарств. Маю також одну з найлїпших електричних машин, якою послугую ся при оглядуванню в цїли розпізнаня хороб, а при помочи котрої можу видіти Ваші внутренности цїлком ясно якби на долонь. До мене приходять хорі з далека і близька. Лічу всякі хороби скоро і успішно. ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ. ЦІЛИЙ НИЗ КІ. СОВИСНО ОГЛЯДАЮ КОЖДОГО. ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ ЯК ДО ПРИЯТЕЛЯ.

Урядові години: Від 9. рано до 6. веч. В неділї від 10. рано до 2.пол

ВАЖНЕ! — Вирїжте се оголошене і принесіть його зі собою.

Звісний Dr. GREY Спеціяліст

ПОНАД 30 ЛІТ

В ШТУЧНІМ ЛІЧЕНЮ ЕЛЕКТРИКОЮ

БЛИЗЬКО UNION SQUARE **117 E. 17th St., New York City.**

Він уже вилічив тисячі людий і бідак би і Вас вилічити, коли терпите на нирки або міхур, скірну недугу, ечему, пропуклину, гемороїди, фістулу, ревматизм, невралгію, нервовість, болї крижий, слабости нога, горла і жолудка, кашель, застуду, Запалене легких або всяку иншу хронічну недугу. Коли лікар, який лічив Вас ще не вилічив Вас, ідіть до добре звісного і давно основаного офісу д-ра Грея, бо він вилічить те, чого другі не могли.

ПОРАДА ДАРОМ. — ЛІКИ $1.00.

За професійну обслугу числить низькі ціни.

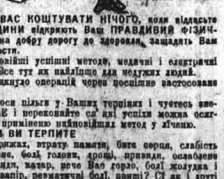
Години: від 9-ої до 8-ої; в неділї від 9-ої до 3-ої.

Недужі мущини і женщини ПРИХОДІТЬ ДО МЕНЕ!

З ЯКОЮБУДЬ ХРОНІЧНОЮ, НЕРВОВОЮ І ДОЛЕГЛИВОЮ СЛАБОСТЮ ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ОПІКИ ЛІКАРЯ СПЕЦІЯЛІСТА

ШУКАЙТЕ ПОМОЧИ ТАМ, ДЕ Й МОЖНА НАЙТИ.

І вертайте правою дорогою до доброго здоровля.



PROFESSOR **Dr. Cooper** 717 LIBERTY AVE., PITTSBURGH, PA.

Години урядовані від 9-ої рано до 4-тої попол., а вечерами від 6. до 8-мої.

В неділї від 10. рано до 2. попол.

ОГЛЯДИНИ НЕ БУДУТЬ ВАС КОШТУВАТИ НІЧОГО, коли відвесьте ся його оділ. Докладні ОГЛЯДИНИ відкриють Вам ПРАВДИВИЙ ФІЗИЧНИЙ СТАН і напрямять Вас на добру дорогу до здоровля, защадять Вам тяжкім і зужиткь всякої непотребности.

Довгі літа практики. Найновійші успіхні методи, медичні і електричні апарати. Новомодне уладженє. Все тут як найлїпше для недужих людий.

Хотяй мущин і женщин уникнуло операцій через поспішне застосованє найновійших научних метод.

Коли Ви не могли найти ніде цїлым у Ваших терпінях і чуттєвостях вперед, то згодитесь ся до МЕНЕ і переконайте ся які успіхи можна осягнути для Вашого здоровля, при примінені найновійших метод у лїченю.

Не ослабленє нервів, болї в крижах, втрату памяти, болї серця, слабість нирок, задуховитість, пригнобленє, болї голови, дроже, нервози, ослабленє членів тіла і бовінь, свербіж дикаля, вадир, рете Вас горло, болї жолудка і в кишках, болї горла, трудноти, вапір, реумятизм болї, прищі? Ст ак і другі недуги є першою прозвою яка може навести смерть Вашому здоровлю.

Я лічу мущин і женщин через довгі роки. Вилічив тисячі людий. Вилічив тисячі і здоволяю Вас, бо я можу Вам сказати чесно, що я ніколи не відпускаю Вас з нічим не вилїченим. Ніколи не кажу, що нема ніякої надії. Ніколи не кажу, що нема ніякої причини недуги в Вашім тілї. Ніколи не кажу, що нема ніякої помочи